

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 71 (1953)
Heft: 106

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 07.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

1137

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Parait tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 106

Bern, Samstag 9. Mai 1953

71. Jahrgang — 71^{me} année

Berne, samedi 9 mai 1953

N° 106

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 21650
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gebl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementpreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Inserions-tarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21650
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“: 10 fr. 50 y compris la taxe postale.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amillicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati. Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.

Bilanzen. Bilans. Bilanci.

Muster und Modelle. Dessins et modèles. Disegni e modelli 85681—85738.

Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 146189—146196.

Mittellungen — Communications — Comunicazioni

Postcheckverkehr, Beitritte. Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen Mittwoch 8 Uhr, bzw. Freitag 12 Uhr, beim Schweiz. Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, à Berne, à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi, au plus tard.

Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner sind alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefodert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zertig anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige helfen.

Les codébiteurs, cautionnés et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich Konkursamt Zürich-Altstadt (937^a)

Gemeinschuldnerin: Bauland GmbH, An- und Verkauf von Bauland, Errichtung von Bauten, An- und Verkauf von Liegenschaften usw., in Zürich 1, Gessnerallee 34.

Datum der Konkurseröffnung: 28. April 1953.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 19. Mai 1953, 14.15 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Zürich (Altstadt), Talstrasse 25, II., Zürich 1. Eingabefrist: bis 9. Juni 1953.

Kt. Zürich Konkursamt Stäfa (736^a)

Gemeinschuldner: Bachmann-Vetterli Emil, geb. 1905, von Stäfa, wohnhaft am Schorenweg, in Uerikon-Stäfa, früher wohnhaft gewesen in Wollerau (Schwyz) und dort als Einzelfirma (Strickwaren) im Handelsregister eingetragen.

Datum der Konkurseröffnung: 26. März 1953.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, 24. April 1953, nachmittags 2.15 Uhr, im Hotel «Rössli», in Stäfa.

Eingabefrist: bis 16. Mai 1953.

Kt. Thurgau Betreibungsamt Sulgen (953)

im Auftrag des Konkursamtes Baschhofzell

Gemeinschuldner: Wolf-Frei Ernst, Metzgerei «Zum Adler», in Eppishausen-Erlen.

Konkurseröffnung: 28. April 1953.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG., sofern nicht von der Gläubigerschaft der notwendige Kostenvorschuss zur Durchführung des ordentlichen Verfahrens geleistet wird.

Eingabefrist: bis 30. Mai 1953. Die Eingaben sind zu richten an das Betreibungsamt Sulgen.

Ct. de Vaud Office des faillites, Lausanne (938)

Failli: Aicardi Alfred, Garage des Bergières, à Lausanne.

Date du prononcé: le 30 avril 1953.

Faillite sommaire, art. 231 L.P.

Délai pour les productions des créances: le 29 mai 1953.

Ct. de Vaud Office des faillites, Lausanne (939)

Faillite: Etablissement de vente S.A., rue des Terreaux 27, à Lausanne.

Date du prononcé: le 30 avril 1953.

Faillite sommaire, art. 231 L.P.

Délai pour les productions des créances: le 29 mai 1953.

Ct. de Vaud Office des faillites, Lausanne (940)

Failli: Grandjean Antoine, ci-devant confiseur, à Montchoisi, à Lausanne.

Date du prononcé: le 16 avril 1953.

Faillite sommaire, art. 231 L.P.

Délai pour les productions des créances: le 29 mai 1953.

Ct. de Neuchâtel Office des faillites, Neuchâtel (957)

Faillite: Loersch & Robert S.A., commerce de fers et métaux, quincaillerie, à Neuchâtel.

Date de l'ouverture de la faillite: 17 avril 1953.

Première assemblée des créanciers: mardi 19 mai 1953, à 14 heures 30, à l'Hôtel de Ville de Neuchâtel.

Délai pour les productions: 9 juin 1953, inclusivement.

Ct. de Genève Office des faillites, Genève (958)

Failli: Pesson Georges, gypserie, peinture et commerce de papiers peints, bd. de la Cluse 49, Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 17 avril 1953.

Liquidation sommaire, art. 231 L.P.: 7 mai 1953.

Délai pour les productions: 29 mai 1953.

Ct. de Genève Office des faillites, Genève (959)

Failli: Weber Charles, blanchisserie-teinturerie, précédemment bd. du Pont-d'Arve 23, Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 19 mars 1953.

Première assemblée des créanciers: mardi 19 mai 1953, à 11 heures, Salle des assemblées de faillites, Taconnerie 7, Genève.

Délai pour les productions: 9 juin 1953.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.)

(L.P. 230.)

Kt. Zürich Konkursamt Unterstrass-Zürich (925)

Einstellung einer konkursamtlichen Nachlassliquidation

Gemeinschuldner: Nachlass des Gort-Möckli Heinrich Emil, gewesener Bücherrevisor, geb. 1881, von Pfäfers-Vättis (St. Gallen), gewesener unbeschränkt haftender Gesellschafter der Firma Gort & Co., Gewerbe-, Treuhand- und Revisionsgesellschaft, mit Sitz in Zürich, wohnhaft gewesen Nordstrasse 1, Zürich 6.

Datum der Eröffnungsverfügung: 23. April 1953.

Datum der Einstellungsverfügung: 1. Mai 1953.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 19. Mai 1953 die Durchführung der Nachlassliquidation begehrt und für die Kosten derselben einen Barvorschuss von Fr. 600 leistet (Nachforderungsrecht vorbehalten), gilt das Verfahren als geschlossen.

Kt. Zürich Konkursamt Unterstrass-Zürich (941)
 Gemeinschuldner: Schäfer Paul, Radiomonteur, geb. 1919, von Oberthal (Bern), wohnhaft Pfirsichstrasse 15 in Zürich 6, Inhaber der Einzelirma «Kontakt» Radio-Service, P. Schäfer, Handel mit Radio- und Grammophon-Apparaten, Reparaturen, Hofwiesenstrasse 124, Zürich 6.
 Datum der Eröffnungsverfügung: 28. April 1953.
 Datum der Einstellungsverfügung: 5. Mai 1953.
 Falls nicht ein Gläubiger bis zum 19. Mai 1953 die Durchführung des Konkurses begehrt und für die Kosten des Verfahrens einen Barvorschuss von Fr. 600 leistet (Nachforderungsrecht vorbehalten), gilt das Verfahren als geschlossen.

Kt. Solothurn Konkursamt Ollen-Gösgen, Ollen (926)
 Ueber Adam Anna Olga, Altstoffhandel, in Ollen, ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 1. Mai 1953 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber am 6. Mai 1953 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
 Falls nicht ein Gläubiger bis zum 19. Mai 1953 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 600 Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. St. Gallen Konkursamt Unterreintal, St. Margrethen (942)
 Gemeinschuldnerin: Rudolf-Pregler Claire, Import von Holz und Waren aller Art, bürgerlich von Zuzwil, wohnhaft in St. Margrethen.
 Konkursöffnung: 26. März/7. April 1953.
 Datum der Einstellung mangels Aktiven: 6. Mai 1953.
 Falls nicht innert 10 Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkurses verlangt und für die Kosten eine Sicherheit von Fr. 300 leistet, wird das Verfahren geschlossen. Nachforderungsrecht vorbehalten.
 Einsprachefrist: bis 19. Mai 1953.

Ct. de Vaud Office des faillites, Lausanne (943)
 Faillie: Société immobilière Vennes-Val B, S.A., à Lausanne.
 Date du prononcé: le 2 mai 1953.
 Délai pour avancer les frais de 500 fr.: le 19 mai 1953.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

(L.P. 249—251)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich Konkursamt Aussersihl-Zürich (944)
 Im Konkurs über die Firma Aktiengesellschaft vormals Richard Beuttner & Co., Strassburgstrasse 5, Zürich 4, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Aussersihl-Zürich, Stauffacherstrasse 26, Zürich 4, zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen, von dieser Bekanntmachung an gerechnet, mittelst Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anhängig zu machen, da sonst der Kollokationsplan als anerkannt gilt.

Kt. Zürich Konkursamt Aussersihl-Zürich (960)
 Im Konkursverfahren gegen Siegrist Gottfried, gewesener Wirt, Kanonengasse 29, Zürich 4, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Aussersihl-Zürich zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen, von dieser Bekanntmachung an, beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich mittelst Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, ansonst der Kollokationsplan als anerkannt betrachtet wird.

Kt. Bern Konkursamt Interlaken (933)
 Auflage des Kollokationsplanes mit Lastenverzeichnis und des Inventars
 Gemeinschuldner: Schneider-Engelhardt Ernst, Bäckerei-Konditorei, Brienz.
 Anfechtungsfrist: bis und mit dem 19. Mai 1953.

Kt. Luzern Konkursamt Rothenburg (927)
 Im Konkurs über Sibold Hans, Vertretung der Ventilationsvorrichtung «Fresh-Air» für Möbel, Schachenweg 7, Emmenbrücke, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obengenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert zehn Tagen, von der Bekanntmachung an, gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.
 Gleichzeitig mit dem Kollokationsplan liegen auch das Inventar und das Protokoll über die Eigentumsansprüche auf. Beschwerden betreffend Kompetenzstücke nach Art. 92, SchKG., sowie Begehren um Abtretung von Massarechten bezüglich Eigentumsansprüche nach Art. 260, SchKG., sind binnen der Anfechtungsfrist des Kollokationsplanes schriftlich geltend zu machen.

Kt. Luzern Konkursamt Sempach (928)
Kollokationsplan und Inventar
 Im Konkurs über Zürcher Adolf, Metzgerei, Sempach, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obengenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert zehn Tagen, von der Bekanntmachung an, gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls der Plan als anerkannt betrachtet wird.
 Gleichzeitig mit dem Kollokationsplan liegen auch das Protokoll über die Eigentumsansprüche und das Konkursinventar zur Einsicht auf. Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke nach Art. 92, SchKG., sowie Begehren um Abtretung von Massarechten nach Art. 260, SchKG., sind binnen der gleichen Frist von 10 Tagen schriftlich geltend zu machen.

Kt. Glarus Konkursamt des Kantons Glarus, Glarus (954)
 Im Konkurs über Eberhard Florian, Baugeschäft, in Riedern (Glarus), liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obengenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung an, gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. St. Gallen Konkursamt St. Gallen (945)
 Gemeinschuldner: Erbe Walter, Optiker, Uli-Rotach-Strasse 7, St. Gallen.
 Auflage- und Anfechtungsfrist: 13. bis 22. Mai 1953.

Ct. de Vaud Office des faillites, Lausanne (946)
 Failli: Liaudet Frédéric, ci-devant garagiste, à Lausanne.
 Date du dépôt: le 9 mai 1953.
 Délai pour intenter action en opposition: le 19 mai 1953; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté. L'inventaire est aussi déposé.
 Art. 32, § 2, de l'Ord. de 1911.

Ct. de Vaud Office des faillites, Moudon (929)
 Failli: Hostettler Hermann, épicerie-primiers, au Faisan doré, à Lucens.
 Date du dépôt: 9 mai 1953.
 Délai pour intenter action en opposition: 19 mai 1953; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Ct. du Valais Office des faillites, St-Maurice (934)
 Faillie: Gay Rémy & Co, Savonnerie d'Evionnaz, Evionnaz.
 L'état de collocation de la faillite susindiquée, modifié ensuite de productions tardives, peut être consulté à l'office.
 Délai pour intenter action en contestation de cet état: 10 jours à dater de cette publication.

Ct. de Genève Office des faillites, Genève (961)
 Failli: Pernet Marlus, meubles et toiles, précédemment à Nyon, actuellement domicilié route de St-Julien 77, Genève.
 Délai pour intenter action: dix jours.
 Sont également déposés: l'inventaire contenant les objets de stricte nécessité et la liste des revendications. Les recours et demandes de cession éventuels doivent être faits dans le même délai de dix jours.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268)

(L.P. 268)

Chiusura del fallimento

(L. E. F. 268.)

Kt. Bern Konkursamt Biel (947)
 Gemeinschuldner: Galley-Asarny Marcel, Kaufmann, früher Nelkenstrasse 5, Biel, nun Steinhaldenstrasse 68, Zürich 2.
 Datum des Schlusses des summarischen Konkursverfahrens: 5. Mai 1953.

Kt. Luzern Konkursamt Rothenburg (930)
 Das Konkursverfahren über die Fa. Weber Gebr., Kollektivgesellschaft, Merkurstrasse 30, Emmenbrücke, nun Mühlematt, Rothenburg-Dorf, Gemeinde Emmen, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten von Hochdorf vom 30. April 1953 als geschlossen erklärt worden.

Ct. Ticino Ufficio dei fallimenti, Locarno (948)
 La procedura di liquidazione del fallimento N° 4/1950, Hesa S.A., in Locarno, è stata dichiarata chiusa con decreto in data 5 maggio 1953 della pretura di Locarno.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG. 257—259)

(L.P. 257—259)

Kt. Zug Konkursamt Zug (956)
Liegenschaftsteigerung in Risch
 Am Montag, den 8. Juni 1953, nachmittags 16 Uhr, wird im Kurhaus «Waldheim», in Risch, aus der Konkursmasse
 VOB Verkaufsorganisationsbureau Werner Hüsler, Zug, Inhaber Werner Hüsler, wohnhaft gewesen in Risch, die nachbezeichnete Liegenschaft konkursrechtlich versteigert:
 Wohnhaus, Assek. Nr. 34 a, versichert für Fr. 55 200;
 Hofraum und Garten, zusammen 831 m² gross, GBP Nr. 358, ob der Kirche, in der Gemeinde Risch gelegen.
 Amtliche Schätzung aus dem Jahre 1946: Fr. 48 000.
 Konkursamtliche Schätzung: Fr. 45 000.
 Das Lastenverzeichnis und die Steigerungsbedingungen liegen vom 26. Mai 1953 an während 10 Tagen beim unterzeichneten Amte zur Einsicht auf. Es findet nur eine Steigerung statt, an welcher die Liegenschaft ohne Rücksicht auf die Schätzungssumme dem Meistbietenden zugeschlagen wird.
 Zug, den 7. Mai 1953. Konkursamt Zug.

Kt. Basel-Landschaft Konkursamt Arlesheim (949)
 Donnerstag, den 21. Mai 1953, ab nachmittags 14 Uhr, werden aus der Konkursmasse des Schmid-Riedel Adolf, Hafnermeister, Muttenz, in der Werkstatt, Birsstrasse 17, und in den Hintergebäuden der Liegenschaft, Restaurant «Schänzli», Birsstrasse 19, Muttenz, gegen Barzahlung versteigert:
 1 Lastautomobil Marke «Chevrolet» Typ T 2, diverse Eternitkanäle und -bögen, 1 grosses Quantum feuerfeste Steine, 1 grosser Posten Holzstein-, Boden- und Sockelplatten, Wandplatten, Seifenschalen, Steinzeugbodenplatten, diverse Kacheln, Sandsteinplatten, Ofenrohre, Luftgitter, Russtüren, Klinkerplatten, Guss- und Eisenrohre, Futterrohre, 1 Schmirgelmaschine, 1 elektrische Handbohrmaschine, diverse Werkbänke, Schraub-

stöcke, 1 Schweissanlage, 1 Veloanhänger, Stahlstäbe, Schaufeln, Pickel, 1 Schraubenkasten, diverse Werkzeuge, 1 Karrette, 2 Ventilatoren, 1 Britsche, Holzschäfte u. a. m.

Konkursamt Arlesheim.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Altoggenburg, Bütschwil* (935^a)
(Bureau in Lichtensteig)

Gemeinschuldner: Wickli Wilh., Holzbau, Bazenheid, Gemeinde Kirchberg.

Ganttag: Mittwoch, 10. Juni 1953, nachmittags 15 Uhr.
Gantlokal: Restaurant «Hirschen», Bazenheid (I. Stock).

Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: vom 23. Mai bis und mit 2. Juni 1953.

Grundpfand:

1. Werkstattgebäude im sog. Kreuzacker bei Unter-Bazenheid. Weil im Bau begriffen, vorläufige Assek.-Schätzung Fr. 142 000.
2. 13,77 Aren Gebäudeplatz, Lagerplatz und Gütersträsschen.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 40 000.

Im übrigen wird auf Art. 257—259 SchKG. und Art. 71 ff. KV sowie auf Art. 130 ff. VZG verwiesen.

Konkursamt Altoggenburg Lichtensteig.

Ct. du Valais *Office des faillites, St. Maurice* (936)
Unique enchère

L'Office des faillites de St-Maurice exposera en vente aux enchères publiques le 28 mai 1953, dès 14 h., à Evionnaz, dans les locaux de la savonnerie:

Tout l'actif mobilier dépendant de la faillite de

Gay Rémy & Co, Savonnerie d'Evionnaz,

comprenant notamment:

1 chaudière à vapeur, 3 cuves, 1 moteur, résidu de savon, coffres pour dépôt, savon blanc en paillettes, savon de garage, savon mou noir, savon liquide et en boîte et estagnons. Caisées d'emballages de dimensions diverses, boîtes Cartofont, sachets d'emballages VAR à 250 gr. et 500 gr., papiers d'emballages, alcool industriel, colophane, glycérine, huile de coco, potasse, 3000 kg. pierre ponce, silicate de soude et soude calcinée, 400 kg. parfums divers, estagnons métal de 2 kg.

Mobilier de bureau: 1 machine à écrire Smith Premier, 1 machine à souder les sachets, 1 radiateur électrique, 1 machine à polygraphier Rotary et petit matériel divers, etc.

La visite des marchandises mises en vente pourra se faire une heure avant la vente.

Vente au plus offrant, paiement comptant.

St-Maurice, le 5 mai 1953.

Office des faillites.

Nachlassverträge — Concordats — Concordat

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldern ist eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Ct. de Vaud *Arrondissement d'Yverdon* (931)
Débiteur: Pahud Alfred, exploitation de la gravière des Vursys, à Yvonand.

Date de l'octroi du sursis par décision du président du Tribunal du district d'Yverdon: 29 avril 1953.

Durée du sursis concordataire: 3 mois.

Commissaire au sursis: H. Bornand, préposé aux faillites, Yverdon.

Délai pour les productions: le 29 mai 1953. Les créanciers sont invités à indiquer leurs créances au commissaire.

Assemblée des créanciers: jeudi 9 juillet 1953, à 15 h. 30, en salle du Tribunal, à Yverdon.

Examen des pièces: dès le 29 juin 1953, au bureau du commissaire.

Ct. du Valais *Arrondissement de Sierre* (950)

Débiteur: Genoud Remy, de Benjamin, garagiste, Sierre.

Date du jugement: 2 mai 1953.

Durée du sursis: 4 mois.

Commissaire au sursis: M^e Adolphe Salamin, avocat, Sierre.

Délai pour les productions: 20 jours.

Assemblée des créanciers: le 9 juin 1953, à 16 h., à Sierre, salle annexe du Café National.

Examen des pièces: pendant 10 jours avant l'assemblée des créanciers, au bureau de l'Office des poursuites de Sierre.

Verlängerung der Nachlassstundung — Prorogation du sursis concordataire

(SchKG. 295, Abs. 4)

(LP. 295, al. 4)

Ct. de Genève *Arrondissement de Genève* (963)

Par jugement du 6 mai 1953, le Tribunal de première instance a prolongé de deux mois le sursis concordataire accordé en date du 30 janvier 1953 à Siegrist Otto, représentant, avenue Vaucher 8 à Genève.

L'assemblée des créanciers qui devait avoir lieu le 12 mai 1953 est reportée au vendredi 17 juillet 1953, à 10 heures, salle des assemblées de faillites, place de la Taconnerie 7 à Genève.

Office des faillites.

Ct. de Genève *Arrondissement de Genève* (962)

Par jugement du 6 mai 1953, le Tribunal de première instance a prolongé de deux mois le sursis concordataire accordé en date du 4 février 1953 à Laurent-Chevrier Suzanne, Dame, produits-chimiques, quai du Cheval-Blanc 13bis à Genève.

L'assemblée des créanciers qui devait avoir lieu le 12 mai 1953 est reportée au vendredi 17 juillet 1953, à 11 heures, salle des assemblées de faillites, place de la Taconnerie 7 à Genève.

Office des faillites.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG. 304, 317)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Ct. de Genève *Tribunal de première instance, Genève* (951)

Le Tribunal de première instance, sis à Genève, place du Bourg-de-Four, Palais de Justice, 2^e cour, 1^{er} étage, salle A, statuera, en audience publique, le vendredi 22 mai 1953, à 9 h. 30, sur l'homologation du concordat proposé par la société Laboratoire Polytechnique S.A., rue Caroline 49^{bis}, à Genève, à ses créanciers.

Tribunal de 1^{re} instance: H. Pugin, commis-greffier.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(SchKG. 306, 308, 317)

(LP. 306, 308, 317)

Kt. Basel-Landschaft *Obergericht, Liestal* (964)

Das Obergericht hat mit Beschluss vom 17. April 1953 den von Muralt-Thomann Werner,

Weinhandlung, Waldenburg, seinen Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag auf der Basis von 20% gerichtlich bestätigt.

Liestal, den 7. Mai 1953.

Obergerichtskanzlei.

Ct. du Valais *Arrondissement de Monthey* (965)

Débitrice: Applications Industrielles S.A., de siège social à Monthey.

Par ordonnance du 29 avril 1953, notifiée le 5 mai courant, le concordat intervenu entre la société débitrice et ses créanciers chirographaires, sur la base d'un dividende de 15%, payable dans le mois qui suit l'homologation, a été homologué.

Monthey, le 7 mai 1953.

Le commissaire au sursis

J.-M. Detorrenté.

Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung — Concordat par abandon d'actif

(SchKG 316^a bis 316^b)

(L.P. 316^a à 316^b)

Kt. Glarus *Zivilgericht des Kantons Glarus* (952)

Verhandlung über die Bestätigung eines Nachlassvertrages

Die Verhandlungen über die Bestätigung des Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung des Kadler Ernst, Kaufmann, Büel, Glarus, Inhaber der Stuhlfabrik Mitlödi, finden Donnerstag, den 21. Mai 1953, 10 Uhr, vor dem Zivilgericht des Kantons Glarus im Gerichtshaus in Glarus statt.

Die Gläubiger des Gemeinschuldners sind berechtigt, an diesen Verhandlungen teilzunehmen und Einwendungen gegen den Nachlassvertrag geltend zu machen.

Glarus, den 5. Mai 1953.

Namens des Zivilgerichtes:

der Zivilgerichtspräsident: Der Gerichtsschreiber

Dr. H. Becker-Lien.

Dr. K. Luchsinger.

Etat de collocation dans concordat par abandon d'actif

(L. P. 249, 250, 293 et suiv.)

Ct. de Fribourg *Arrondissement de la Sarine* (932)

Débitrice: Chiffelle-Kemm Hélène, mercerie, bonneterie, à Fribourg, Pont Muré 154.

Délai pour intenter action en opposition: dix jours.

Fribourg, le 5 mai 1953.

Le liquidateur,

Office des faillites de la Sarine:

Ziegenbalg, subst.

Verschiedenes — Divers — Varia

Kt. Thurgau *Bezirksgericht Bischofszell* (955)

Gewährung einer Nachlassstundung

Das Bezirksgericht Bischofszell hat mit Beschluss vom 4. Mai 1953 dem Dudler Charles, Damenwäschefabrikation, Amriswil, eine Nachlassstundung von drei Monaten, das heisst bis 4. August 1953, bewilligt.

Als Sachwalter wird ernannt: Friedensrichter Albert Schoop, in Amriswil.

Weinfelden, den 7. Mai 1953.

Gerichtskanzlei Bischofszell.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Stiftungen - Fondations - Fondazioni

Publikationen betreffend Stiftungen erscheinen nur in der Samstagausgabe
Les publications concernant les fondations paraissent seulement le samedi

Zürich — Zurich — Zurigo

6. Mai 1953.

Alters- und Unterstützungskasse der Pfenninger & Cie. A.-G., in Wädenswil, Stiftung (SHAB. Nr. 19 vom 24. Januar 1948, Seite 235). Ernst Felber-Rütishauser gehört dem Stiftungsrat nicht mehr an; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist nun Dr. Albert Hoerni, von Unterstammheim, in Zürich.

6. Mai 1953.

Angestelltenfürsorge-Stiftung der Pfenninger & Cie. A.-G., Wädenswil, in Wädenswil (SHAB. Nr. 307 vom 31. Dezember 1948, Seite 3570). Ernst Felber ist nicht mehr Mitglied des Stiftungsrates; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist nun Dr. Albert Hoerni, von Unterstammheim, in Zürich.

6. Mai 1953.

Fürsorgekasse des Personals der Firma Hess & Cie., Pilgersteg-Rüti/ZH., in Rüti, Stiftung (SHAB. Nr. 103 vom 3. Mai 1952, Seite 1159). Fritz Rellstab ist aus dem Stiftungsvorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident des Stiftungsrates ist nun Ernst Egli, von und in Rüti (Zürich); er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

6. Mai 1953.

Pensionsfonds der Experta, Organisations- und Revisions-Treuhand A.-G., in Zürich 1, Stiftung (SHAB. Nr. 255 vom 30. Oktober 1948, Seite 2928). Edwin Hollenstein ist nicht mehr Aktuar, sondern Präsident, und Martial Frêne ist nicht mehr Präsident, sondern Vizepräsident des Stiftungsrates. Neu ist in den Stiftungsrat mit Einzelunterschrift gewählt worden Charles Helbling, von Jona (St. Gallen), in Basel.

Bern — Berne — Berna
Bureau Aarwangen

1. Mai 1953.

Fürsorgefonds des Personals der Schweizerischen Drahtziegelabrik A.G., in Lotzwil (SHAB. Nr. 189 vom 16. August 1943, Seite 1846). Der Präsident des Stiftungsrates Emil Baumberger ist zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Als neues Mitglied und zugleich als Präsident des Stiftungsrates wurde gewählt Walter Mathis, von Lotzwil, in Bern. Er zeichnet mit dem Sekretär kollektiv zu zweien.

Bureau Bern

29. April 1953.

Ernst Lüthi-Stiftung, in Bern, Fürsorgestiftung für die Angestellten und Arbeiter der Firma «Ernst Lüthi A.G.», im Liebfeld, Gemeinde Köniz (SHAB. Nr. 129 vom 5. Juni 1948, Seite 1567). Die Stiftung hat durch öffentlich beurkundetem Beschluss des Stiftungsrates vom 17. Dezember 1952 und mit Genehmigung der Aufsichtsbehörden: Gemeinderat der Stadt Bern vom 21. Januar 1953 und Regierungsrat des Kantons Bern vom 24. Februar 1953 ihren Sitz nach dem Liebfeld, Gemeinde Köniz verlegt. Die Präsidentin des Stiftungsrates, Verena Lüthi, heisst nun infolge Heirat Verena Helfer-Lüthi, heimatberechtigt in Courlevon und wohnt im Spiegel, Gemeinde Köniz. Domizil der Stiftung: Sportweg 60 (bei der «Ernst Lüthi A.G.»).

6. Mai 1953.

Pensionskasse der Firma Gebr. Loeb A.G., in Bern (SHAB. Nr. 96 vom 26. April 1947, Seite 1139). Eugen Loeb ist als Präsident des Stiftungsrates zurückgetreten, bleibt aber weiterhin Mitglied desselben. Als neuer Präsident wurde das bisherige Mitglied Fritz Loeb gewählt. Die Mitglieder des Stiftungsrates zeichnen zu zweien.

6. Mai 1953.

Fürsorgestiftung der Flachdach- & Terrassenbau A.G., in Bern. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 1. Mai 1953 eine Stiftung. Sie bezweckt die Gewährung von Unterstützungen und Beiträgen an die Arbeitnehmer der Stifterfirma im Falle von Alter, Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst oder Arbeitslosigkeit des Arbeitnehmers, bzw. bei Krankheit, Unfall oder Invalidität des Ehegatten, der Eltern oder der minderjährigen oder erwerbsunfähigen Kinder des Arbeitnehmers, ferner an den Bau, Unterhalt und Betrieb von Wohlfahrtshäusern oder ähnlichen Einrichtungen zugunsten des Personals des Arbeitgebers. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen vom Verwaltungsrat der Stifterfirma gewählten Stiftungsrat von 3 Mitgliedern, wovon mindestens 1 Mitglied dem Personal der Stifterfirma angehören muss. Der Präsident des Stiftungsrates wird vom Verwaltungsrat der Stifterfirma gewählt. Es führen Einzelunterschrift: Claire Wyss-v. Tscharnern, von und in Bern, als Präsidentin, und Rémi Baechtold, von Osterfingen, in Bern, Mitglied. Domizil: Schanzstrasse 6 bei der Stifterfirma.

Bureau Burgdorf

30. April 1953.

Personalfürsorgestiftung der Fa. Egger & Co., in Burgdorf. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 14. Februar 1953 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Firma «Egger & Co.», Eisen-, Eisenwaren- und Kohlenhandlung, in Burgdorf, welche infolge Krankheit, Invalidität, Alter usw. in Not geraten. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von 3 Mitgliedern, welcher durch die Stifterfirma ernannt wird. Der Stiftungsrat bezeichnet einen Rechnungsrevisor. Je zwei Mitglieder des Stiftungsrates vertreten die Stiftung mit Kollektivunterschrift. Es sind dies: Alfred Egger, von Aarwangen, in Burgdorf, Präsident; Oscar Egger, von Aarwangen, in Burgdorf, Sekretär, und Friedrich Schneider, von Arni bei Biglen, in Burgdorf. Domizil der Stiftung: In den Geschäftsräumen der Firma «Egger & Co.», Bahnhofplatz 5.

Bureau de Delémont

20 avril 1953.

Fonds de prévoyance du personnel de Condor S.A., à Courfaivre, fondation (FOSC. du 29 mars 1952, N° 75, page 848). Le conseil de fondation est actuellement composé de: Edgar Fricker, de Frick, à Delémont, président (nouveau);

André Chapatte, secrétaire (déjà inscrit); Gervais Gouverson (déjà inscrit), actuellement à Delémont; Jean Chappuis (déjà inscrit); André Donzelot (déjà inscrit), lesquels signent collectivement à deux. Les pouvoirs conférés à Otto Fricker, membre et président du conseil de fondation, décédé, sont éteints. L'administrateur Louis Theurillat est décédé; sa signature est radiée.

Bureau Interlaken

6. Mai 1953.

Unterstützungs- und Sterbekasse der Sektion Berneroberrand des Verbandes Schweiz. Post-Telephon- und Telegraphenbeamten, in Interlaken (SHAB. Nr. 80 vom 7. April 1951, Seite 845). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Thun (SHAB. Nr. 94 vom 25. April 1953, Seite 1003) im Handelsregister von Interlaken von Amtes wegen gelöscht.

Bureau Laufen.

29. April 1953.

Personalfürsorgekasse der Jurassische Steinbrüche A.G., in Laufen (SHAB. Nr. 301 vom 23. Dezember 1950, Seite 2301). Der Stiftungsrat besteht aus: Ignaz Cueni, von und in Röschenz, Präsident; Emil Cueni, von Dittingen, in Laufen (bisher), nun Sekretär, und Albert Heer, von Rorschach, in Buchs (Aargau). Alle drei zeichnen kollektiv zu zweien. Die bisherigen Unterschriften der zurückgetretenen Stiftungsratsmitglieder Carlo Bernasconi, Präsident, und Peter Meier, Sekretär, sind erloschen.

Luzern — Lucerne — Lucerna

5. Mai 1953.

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Schnyder & Cie., Manufakturwaren, Damenkonfektion und Massatelier. Luzern, in Luzern (SHAB. Nr. 144 vom 23. Juni 1951, Seite 1552). Margrit Bühlmann ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Als Mitglied wurde neu in den Stiftungsrat gewählt Margrit Meienhofer, von Tobel (Thurgau), in Luzern. Sie zeichnet kollektiv mit einem andern Stiftungsrat.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

5. Mai 1953.

Wohlfahrtsstiftung des Basler Volkswirtschaftsbundes, in Basel (SHAB. Nr. 114 vom 19. Mai 1951, Seite 1207). Die Unterschriften der bisherigen Mitglieder des Stiftungsrates Hermann Uehlinger und Felix Lotz sind erloschen. Unterschrift zu zweien mit dem Präsidenten wurde erteilt an das neue Mitglied des Stiftungsrates Alfred Ritter, von und in Basel.

5. Mai 1953.

Stiftung des VEH für Schüler der Kantonalen Handelsschule Basel, in Basel. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Urkunde vom 4. Mai 1953 eine Stiftung. Sie bezweckt, weniger bemittelten Schülern der Kantonalen Handelsschule Basel das Schulstudium sowie die Teilnahme an Maturitäts- und Diplomreisen und klassenweise durchgeführten Studienreisen ins Ausland zu erleichtern. Der Stiftungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Einzelunterschrift führen: Joseph Meyer, von und in Basel, als Präsident, und Max Endriss, von Basel, in Binningen, als Verwalter. Domizil: Jurastrasse Nr. 33.

Graubünden — Grisons — Grigioni

2. Mai 1953.

Wohlfahrtsstiftung der Aktiengesellschaft Hans Badrutt, Palace Hotel, St. Moritz, in St. Moritz. Unter diesem Namen ist gemäss öffentlicher Urkunde vom 9. März 1953 eine Stiftung errichtet worden. Sie bezweckt die Unterstützung und Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter, welche in Ganzjahrstellung bei der Stifterin stehen oder gestanden haben, wie auch für langjährige Saisonangestellte (über 10 Saisons) in bezug auf die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Krankheit und Tod. Die Unterstützung kann nach Ermessen des Stiftungsrates auch auf Angehörige und Hinterbliebene der vorgenannten Angestellten und Arbeiter ausgedehnt werden. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Der Stiftungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied des Stiftungsrates mit Einzelunterschrift ist Andrea Badrutt, von Pagig und St. Moritz, in St. Moritz. Domizil: im «Palace Hotel».

Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

30. April 1953.

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Caspar Tanner Söhne, in Frauenfeld. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 28. April 1953 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die im Dienste der Stifterfirma stehenden ständigen Arbeiter und Angestellten, bzw. ihrer Angehörigen und ihren Schutz gegen die wirtschaftlichen Folgen von unverschuldeter Notlage, Alter, Invalidität, Unfall, Krankheit und Tod. Die Verwaltung der Stiftung obliegt dem aus 2 bis 3 Mitgliedern bestehenden Stiftungsrat, der durch die Stifterfirma ernannt wird. Ein Stiftungsratsmitglied hat dem Kreise der Arbeiter oder Angestellten anzugehören. Dem Stiftungsrat gehören an: Max Tanner, von Rüfenach (Aargau), Präsident; Walter Tanner, von Rüfenach und Frauenfeld; sowie Walter Wagner, von Herdern; alle in Frauenfeld. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Stiftungsdomicil: Lindenstrasse 12.

Tessin — Tessin — Ticino
Ufficio di Lugano

6 maggio 1953.

Fondazione di previdenza per il personale della Società anonima Untermühle Zug, Filiale Maroggia, in Maroggia (FUSC. del 2 luglio 1949, N° 152, page 1764). Con decisione del consiglio di fondazione del 7 aprile 1953 approvato da decreto del Dipartimento Interno, Autorità di Vigilanza sulle fondazioni, del 4 maggio 1953, la ragione sociale è stata così modificata in Fondazione di previdenza per il personale della ditta Mullno Maroggia. Gli statuti sono stati di conseguenza modificati.

Distretto di Mendrisio

30 aprile 1953.

Fondo di Previdenza per il Personale della Ambrosetti S.A., in Chiasso. Sotto questa denominazione è stata costituita una fondazione avente per scopo la previdenza per i dipendenti della società anonima «Ambrosetti S.A.», in Chiasso, e consiste nel pagamento di indennità di soccorso o di contributi: agli impiegati in caso di vecchiaia, malattia, infortuni, invalidità, servizio militare, disoccupazione personale; agli impiegati in caso di malattia, infortuni o invalidità del coniuge, del padre, della madre, dei figli minorenni

o non in grado di provvedere al loro sostentamento; in caso di decesso dell'impiegato, al coniuge superstite, ai discendenti ed ascendenti diretti ed alle persone già a carico del defunto; nella costruzione, manutenzione ed esercizio di case adibite ad opere sociali o simili a favore del personale dell'azienda. L'atto di costituzione e gli statuti sono di data 7 aprile 1953. L'amministrazione della fondazione è affidata ad un consiglio direttivo composto di tre membri, di cui due designati dalla società anonima «Ambrosetti S.A.» ed uno designato dai dipendenti, scelto nel loro seno. Fanno parte del consiglio direttivo: Federico Raas fu Luigi, da Basilea, in Chiasso, presidente; Aldo Marazzi fu Erminio, da ed in Chiasso, e Giovanni Piffaretti fu Carlo, italiano, in Novazzano, membri. La fondazione è impegnata con la firma collettiva a due dei membri del consiglio direttivo. Recapito: presso la sede della società anonima «Ambrosetti S.A.», Via Livio 2.

Waadt — Vaud — Vaud
Bureau d'Aigle

30 avril 1953.

Fondation Baronne Gertrude de Szilassy, à Bex, (FOSC. du 24 novembre 1938, page 2507). Les signatures de Gabriel Croset, Eugène Chamorel et François Gillard qui ne sont plus membres du comité, sont radiées. Le comité est composé de: Charles Sollberger, de Willadingen, président; Jean Goy, de Vaulion (Vaud), secrétaire-caissier; Henri Délez, de Vernayaz (Valais), vice-président; tous à Bex. La fondation est engagée par la signature collective du président ou de son remplaçant et du secrétaire signant à deux.

Bureau d'Aubonne

5 mai 1953.

Caisse des Aveugles d'Aubonne, à Aubonne (FOSC. du 16 juin 1951 N° 138). Par suite de démission de René Weith, les pouvoirs qui lui avaient été conférés sont éteints. Il est remplacé par Emile Tailens, de Lausanne, à Orbe, président du Tribunal d'Aubonne. Il signe collectivement à deux avec le greffier dudit tribunal.

Bureau de Payerne

1^{er} mai 1953.

Fondation en faveur du personnel de la Fabrique Desmeules Frères, à Granges, à Granges, (FOSC. du 4 octobre 1943, page 2220). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 27 avril 1953 et autorisation de l'autorité de surveillance du 30 avril 1953, la fondation a adopté la nouvelle dénomination suivante: **Fondation en faveur du personnel de la fabrique Desmeules frères S.A.** Les statuts ont été modifiés en conséquence.

Bureau de Vevey

29 avril 1953.

Fonds de prévoyance de la Société de l'Imprimerie et Lithographie Klausfelder, à Vevey, fondation (FOSC. du 11 juin 1945, N° 133). Le conseil de fondation est composé de Arnold Gétaz, de La Tour-de-Peilz et Château-Oex, à Vevey, président; Alexandre Klausfelder, de Vevey, à La Tour-de-Peilz, vice-président; Francis Fatio, secrétaire, déjà inscrit. Emile Gétaz et Albert Klausfelder, décédés, sont radiés et leurs pouvoirs éteints. La fondation est engagée par la signature collective du président ou du vice-président et du secrétaire.

Bureau d'Yverdon

1^{er} mai 1953.

Fondation Jules Peytregnet, à Donneloye. Sous ce nom, il a été constitué par Jules Peytregnet, à Lausanne, selon testament olographe du 12 mars 1925, homologué par le Juge de paix du cercle de Lausanne en date du 21 novembre 1927, une fondation. Elle a pour but d'attribuer chaque année les intérêts du capital de la fondation à un enfant pauvre né dans l'année et bourgeois de la commune de Donneloye, sous forme de carnet de caisse d'épargne, qui devra

rester en mains des administrateurs et n'être délivré à l'intéressé qu'à sa majorité. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation composé du syndic de la commune de Donneloye, du pasteur de la paroisse de Donneloye et d'un municipal de Donneloye. La fondation est engagée par la signature collective des trois membres du conseil de fondation. Celui-ci est actuellement composé de Philippe Viquerat, de Donneloye; Eric Genton, de St-Saphorin (Lavaux), et Arthur Duc, de Gossens; tous trois à Donneloye.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel
Bureau de Neuchâtel

4 mai 1953.

Asile du Prébarreau, à Neuchâtel, fondation (FOSC. du 21 novembre 1933, N° 273, page 2729). Marthe Wolfrath, Laure DuBois, Isabelle de Meuron, Thélia Lamhart, Jeanne Clerc et Sophie Courvoisier, décédées; Rachel Pons, Cécile Nagel et Gabrielle de Perrot, démissionnaires, ont cessé de faire partie du comité de direction et leurs signatures sont radiées. Le comité est actuellement composé de: Hélène de Meuron, Alice Sjøstedt et Suzanne de Montmolin (déjà inscrites), Blanche de Meuron, de Neuchâtel, à Cormondrèche, commune de Corcelles-Cormondrèche, Alice Courvoisier, de La Chaux-de-Fonds, à Neuchâtel, Marguerite Niklaus, Lucie Mayor, Elisabeth de Coulon, Marguerite de Pury, Colette de Perrot, Gilberte Racine et Claudine de Reynier, toutes de et à Neuchâtel. La fondation est engagée par la signature de la présidente Blanche de Meuron ou de la vice-présidente Suzanne de Montmolin et d'un autre membre du comité de direction.

4 mai 1953.

Fondation d'entraide des Papeteries S.A. Serrières «F.E.P.S.», à Neuchâtel-Serrières. Sous ce nom, il a été constitué, selon acte authentique dressé le 10 avril 1953, une fondation. Elle a pour but d'accorder des subsides uniques ou périodiques aux personnes attachées à «Papeteries S.A.», à Serrières, qui sont dans la gêne par suite de maladie prolongée, d'invalidité, de décès ou pour toute autre cause digne d'aide. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation composé de 5 membres, dont 3 nommés par le personnel de «Papeteries S.A.», à Serrières (un par le personnel ouvrier, un par le personnel employé et technique, un par le personnel féminin), un par la direction de la même entreprise et le cinquième par les quatre autres membres. La fondation est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président ou du secrétaire-caissier. Font partie du conseil de fondation: Otto-Frédéric Schmidt, président, de Thielle-Wavre, à Saint-Blaise; Hans Lothar Erhardt, vice-président, de Zwingen (Berne), à Serrières-Neuchâtel, et Ernest Haller, secrétaire-caissier, de Wald (Zurich), à Peseux. Adresse de la fondation: dans les bureaux de «Papeteries S.A.» Serrières.

Genf — Genève — Ginevra

30 avril 1953.

Fonds de prévoyance de la maison J. Boninchi et ses fils, à Vernier (FOSC. du 30 décembre 1943, page 2910). Suivant arrêté du Conseil d'Etat de Genève du 17 avril 1953 et acte authentique du 24 avril 1953, les statuts de la fondation ont été révisés. La dénomination de la fondation est modifiée en **Fonds de prévoyance de la Maison A. & E. Boninchi, Fabrique de couronnes de montres, E. Boninchi, successeur.** La fondation a pour but d'aider au moyen d'allocations, subsides et prestations en nature, les employés et ouvriers de la maison «A. & E. Boninchi, Fabrique de couronnes de montres, E. Boninchi, successeur» et éventuellement leurs familles, à faire face aux conséquences économiques résultant de l'invalidité, de la maladie, des accidents, du chômage et du décès. La fondation est administrée par un conseil de fondation d'un à trois membres. L'unique administrateur est Ernest Boninchi (inscrit); il signe individuellement. La procuration conférée à Joseph Boninchi est radiée. Adresse: 14, chemin de Maisonneuve, en les bureaux de la maison A. & E. Boninchi, Fabrique de couronnes de montres, E. Boninchi, successeur.

Société des Forces Motrices de Chancy-Pongny

Actif

Bilan au 31 décembre 1952

Passif

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Frais de constitution, concession, sondages, études et projets préliminaires	1 953 612	58	Capital-actions	10 000 000	—
Ouvrages et installations:			Capital-obligations	20 000 000	—
Terrains et immeubles, barrage, usine, poste de transformation, installations accessoires, outillage et inventaire	26 559 909	51	Fonds de réserve général	17 723	—
Frais d'études		1	Prorata d'intérêts sur les obligations	81 250	—
Portefeuille-titres:			Obligations remboursables	3 028	80
en francs suisses	1 307 042.—		Coupons échus	34 675	55
en francs français (ffr. 95 000.— à 1.25)	1 187.50		Créanciers divers:		
en \$ canadiens (\$ 2 289 996.— à 4.1176)	9 429 435.55		en francs suisses	3 182 045.79	
en cruzeiros (cruz. 2 000 000.— à 12.05)	241 000.—	05	en francs français (ffr. 6 178 415.25 à 1.25)	77 230.15	
Caisses et chèques postaux:			Amortissement de défécibilité	3 259 275	94
en francs suisses	13 734.25		Fonds de renouvellement des installations concédées	3 003 612	58
en francs français (ffr. 763 572.— à 1.25)	9 544.65	23 278	Fonds d'amortissement des installations non concédées	8 361 100	50
Fonds disponibles en banque:			Fonds de retraite	2 613 163	25
en francs suisses	6 875 078.20		Résultats:	166 418	70
en francs français (ffr. 1 792 174.— à 1.25)	22 389.65	6 897 467	Report des exercices antérieurs	267 403.34	
Débiteurs divers:			Bénéfice de l'exercice	198 766.82	466 170
en francs suisses	644 799.24				16
en francs français (ffr. 3 382 890.45 à 1.25)	42 286.10				
en \$ canadiens 159 837.22 à 4.3128)	689 347.35	1 376 432			
Approvisionnements	187 994	69			
Intérêts non encore échus	9 567	85			
Frais payés d'avance	19 489	05			
	48 006 418	48		48 006 418	48

Doit

Comptes de profits et pertes au 31 décembre 1952

Avoir

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Intérêts des obligations	650 000	—	Solde de l'année précédente	267 403	34
Frais d'exploitation	1 520 385	34	Recettes d'exploitation	3 515 663	70
Amortissement de défécibilité	350 000	—	Recettes diverses	26 299	47
Amortissement des installations non concédées	202 949	25	Revenus du portefeuille	48 451	05
Renouvellement des installations concédées	708 369	—	Gains sur titres remboursés	2 645	50
Différence de change	3 098	25	Intérêts actifs	38 141	60
Solde actif	466 170	16	Produits des immeubles affermés	2 367	34
	3 900 972	—		3 900 972	—

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Liste der Muster und Modelle

Liste des dessins et modèles — Lista dei disegni e modelli

Anzeige

Der Patent- und Muster- und Modell-Katalog für das Jahr 1952 ist im Druck erschienen. Preis Fr. 14 für die Schweiz und Fr. 18 für das Ausland. Bei Bestellung ist vorherige Einsendung des Betrages für das Ausland unerlässlich; in der Schweiz wird auf Wunsch Nachnahme erhoben.

Avis

Le catalogue des brevets et des dessins et modèles pour l'année 1952 vient de paraître. Prix 14 fr. pour la Suisse et 18 fr. pour l'étranger. Il n'est envoyé à l'étranger que contre paiement préalable du prix; en Suisse, il peut être adressé contre remboursement.

Zweite Hälfte April 1953

Deuxième quinzaine d'avril 1953 — Seconda quindicina d'aprile 1953

I. Abteilung I^o Partie I^a Parte

Hinterlegungen Dépôts Depositi

85681 — 85728

- Nr. 85681. 14. April 1953, 20 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Schachtel zur Aufbewahrung von Bureaupapieren aller Art. — ASO AG. für Automobil Service & Organisation, Rämistrasse 3, Zürich 1 (Schweiz).
- Nr. 85682. 16. April 1953, 10 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Verbindungsstück zwischen Träger und Beinen für Holzbock. — A. Wattenhofer, Centralstr. 118, Zürich 3 (Schweiz).
- Nr. 85683. 16. April 1953, 12 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Handgriff zu Waschbürste. — Arnold Boshung, Alt-Oberamtgasse 188, Freiburg (Schweiz).
- Nr. 85684. 16. April 1953, 12 Uhr. — Offen. — 12 Muster. — Plattstichstickereien. — Comtex AG., Frongartenstrasse 16, St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 85685. 16. April 1953, 15 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Mischgefäss. — Alfred Stöckli Söhne, Metallwarenfabrik, Netstal (Schweiz).
- Nr. 85686. 16. April 1953, 15 Uhr. — Versiegelt. — 229 Muster. — Stickereien. — Jacob Rohner AG., Rebstein (St. Gallen, Schweiz).
- Nr. 85687. 16. April 1953, 16 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Isolateur pour poignée de couvercle. — Maurice Vuille, rue Ami-Lullin 3, Genève (Suisse).
- Nr. 85688. 17. April 1953, 12 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Beutel für Reibkäse. — Walter Bachmann, Weggisgasse 10, Luzern (Schweiz).
- Nr. 85689. 17. April 1953, 15 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Coffre de machine à écrire. — Vuille & Cie, route du Jura 25, Fribourg (Suisse).
- Nr. 85690. 17. April 1953, 15 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Plateaux pour montres. — Vuille & Cie, route du Jura 25, Fribourg (Suisse).
- Nr. 85691. 17. April 1953, 18 Uhr. — Versiegelt. — 4 Muster. — Etiketten und Packungen. — Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln, Kemptal (Schweiz).
- Nr. 85692. 18. April 1953, 11 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Korbstuhl. — W. Jenny AG., Rohrmöbel, Rheinfelden (Schweiz).
- Nr. 85693. 18. April 1953, 12 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Aspirateur à poussière. — Hoover Limited, Perivale, Greenford (Middlesex, Grande-Bretagne). Mandataires: Déria, Kirker & Cie, Genève.
- Nr. 85694. 20. April 1953, 8 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Wasserkühlungs-Vorrichtung. — Johann Häberli, Scheller 269, Oberrieden (Zürich, Schweiz).
- Nr. 85695. 20. April 1953, 12 1/2 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Tisch. — Nils Erik Striining, Brovägen 10, Saltsjöbaden b. Stockholm (Schweden). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.
- Nr. 85696. 20. April 1953, 16 1/2 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Infusions-tropfer. — Hans Schaefer, Neubrückstrasse 84, Bern (Schweiz).
- Nr. 85697. 20. April 1953, 18 1/2 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Brief- und Milchkasten. — Metallbau Kehler, Blotzheimerstrasse 23, Basel (Schweiz). Vertreter: A. Braun, Basel.
- Nr. 85698. 21. April 1953, 12 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Beutel für Parmesan-Reibkäse. — Walter Bachmann, Weggisgasse 10, Luzern (Schweiz).
- Nr. 85699. 21. April 1953, 15 3/4 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Boîte pour désodorant. — Wilfried Cretton, case postale 18, Martigny-Bourg (Suisse).
- Nr. 85700. 21. April 1953, 16 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Grundkasten für Kegelspiel; Kreisel. — Jakob Zoppi, Löwenstrasse 14, Kreuzlingen (Schweiz).
- Nr. 85701. 21. April 1953, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Brieföffner. — Fa. Caminada, Militärstrasse 2, Zürich 4 (Schweiz). Vertreter: A. Sahli, Zürich.
- Nr. 85702. 22. April 1953, 11 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Stielhalter. — Josef Kümin, Wollerau (Schwyz, Schweiz). Vertreter: A. Sahli, Zürich.
- Nr. 85703. 22. April 1953, 19 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Plastic-Bandprofil. — Arthur Wirth, Buchfinkenstrasse 5, Zürich 11/52 (Schweiz).
- Nr. 85704. 23. April 1953, 16 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Reiskoffer. — Lederwarenfabrik AG., Mühlenstrasse 40, Schaffhausen (Schweiz).
- Nr. 85705. 23. April 1953, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Zigarettenkästchen. — Meiringer Holzschneiderei AG., Meiringen (Schweiz).
- Nr. 85706. 23. April 1953, 18 Uhr. — Offen. — 2 Muster. — Kühlschrankschirm-Garnituren. — Fritz Guggenbühl, Mühlegasse 11, Zürich 1 (Schweiz).
- Nr. 85707. 24. April 1953, 9 Uhr. — Offen. — 240 Modelle. — Damenhüte. — Charles Müller S.A., Waldmannstrasse 6/8, Zürich 1/24 (Schweiz).
- Nr. 85708. 24. April 1953, 15 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Damengürtel. — Zollinger & Peter, Talstrasse 11, Zürich 1 (Schweiz).
- Nr. 85709. 24. April 1953, 19 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Packung für Käse und Biskuits. — Roethlisberger & Sohn AG., Langnau i. E. (Schweiz). Vertreter: Ed. von Waldkirch, Bern.
- Nr. 85710. 24. April 1953, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Kartondose. — Cartonagefabrik Wädenswil AG., Au bei Wädenswil (Schweiz).
- Nr. 85711. 25. April 1953, 8 1/2 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Désodorant antimites. — Flora Raaflaub, Sablons 57, Neuchâtel (Suisse).
- Nr. 85712. 25. April 1953, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Sockelleiste. — Walter Püntener, Steinhausen (Zug, Schweiz).

- Nr. 85713. 27. April 1953, 9 1/2 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Badeschwämme. — Otto Walter, Ahornweg 9, Bern (Schweiz).
- Nr. 85714. 27. April 1953, 10 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Gipser-Taloschen. — G. Fritsch & Söhne, Böblerstrasse 165, Unterkulm (Aargau, Schweiz).
- Nr. 85715. 27. April 1953, 12 Uhr. — Versiegelt. — 32 Modelle. — Kleinnmöbel, Stühle. — Franz Minet, Möbelfabrik AG., Zurzach (Schweiz). — Priorität: Schweizer Mustermesse, Basel, eröffnet am 11. April 1953.
- Nr. 85716. 27. April 1953, 17 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Heizkasten. — Ernst Schmied, Genfergasse 8, Bern (Schweiz).
- Nr. 85717. 27. April 1953, 18 Uhr. — Versiegelt. — 89 Muster. — Stickereien. — Aug. Giger & Co., Teufenerstrasse 11, St. Gallen C (Schweiz).
- Nr. 85718. 27. April 1953, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Stoffknopf. — Kaspar Humbel, Knopfteilfabrikation, Meilen (Schweiz).
- Nr. 85719. 28. April 1953, 11 1/2 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Kochplattenreiner. — Emilie Ruch, Mühlezelgstrasse 20, Zürich 47 (Schweiz).
- Nr. 85720. 28. April 1953, 12 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Geschnitzte Kommode. — Hans Schiold-Mäder, Holzbildhauer, Schwanden bei Brienz (Schweiz).
- Nr. 85721. 28. April 1953, 14 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Als Kleidungs-schutz verwendbares Rückenfutter. — H. & M. Turtsehi, Thunstrasse 96, Spiez (Schweiz).
- Nr. 85722. 28. April 1953, 18 Uhr. — Offen. — 14 Modelle. — Barwagen; Rauchwarenwagen; Vitrinen; Perronwagen; Marktwagen; Servierwagen. — GESBA Geschäftsbau, Rosemarie Wulpillier, Zeltweg 4, Zürich 1 (Schweiz).
- Nr. 85723. 28. April 1953, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Kleiderschutz. — Gummi Hug AG., Lindenstrasse 38, Zürich 8 (Schweiz). — Priorität: Schweizer Mustermesse, Basel, eröffnet am 11. April 1953.
- Nr. 85724. 29. April 1953, 9 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Schul- und Zeichnungstisch. — Rudolf Döbeli, Albisriederstrasse 160, Zürich 3 (Schweiz).
- Nr. 85725. 29. April 1953, 14 1/2 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Reklamefigur. — Hans Baumgartner, Jaunweg 7, Bern (Schweiz).
- Nr. 85726. 29. April 1953, 15 Uhr. — Offen. — 2 Muster. — Packungen für Rasierklingen. — Heinz Rubenstein, Arbergergasse 9, Bern (Schweiz).
- Nr. 85727. 29. April 1953, 15 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Umschaltvorrichtung für Plattenspieler. — Alfred Struchen, Elsässerstrasse 3, Basel (Schweiz).
- Nr. 85728. 29. April 1953, 15 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Zentralsteuerung für Tonbandapparate. — Alfred Struchen, Elsässerstrasse 3, Basel (Schweiz).
- Nr. 85729. 29. April 1953, 15 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Tonband-Führung. — Alfred Struchen, Elsässerstrasse 3, Basel (Schweiz).
- Nr. 85730. 29. April 1953, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Kartonschachtel mit Einsatz. — Cartonagefabrik Wädenswil AG., Au bei Wädenswil (Schweiz).
- Nr. 85731. 30. April 1953, 6 Uhr. — Versiegelt. — 10 Muster. — Taschentücher und Tischzeug. — Meyer-Mayor's Söhne & Co., Neu St. Johann (St. Gallen, Schweiz).
- Nr. 85732. 30. April 1953, 9 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Maschinenschwing- und Rührbesen. — Bill & Co. vorm. Friedrich Bill, Drusbergstrasse 21, Zürich 7/53 (Schweiz). Rechtsnachfolger des Urhebers «Atlas» Kunststoffwarenfabrik GmbH, Ludwigsbürg.
- Nr. 85733. 22. April 1953, 12 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schachtel zur Aufbewahrung von Bureaupapieren aller Art. — ASO AG. für Automobil Service & Organisation, Rämistrasse 3, Zürich 1 (Schweiz).
- Nr. 85734. 29. April 1953, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Mineralwasserflasche. — Meltinger Mineral- & Heilquellen AG., Meltingen (Solothurn, Schweiz).
- Nr. 85735. 30. April 1953, ore 18. — Aperto. — 3 disegni. — Imballaggi per caffè tostato; etichetta per scatola imballo Vacuum. — Fratelli Conza, Lugano (Svizzera).
- Nr. 85736. 30. April 1953, 18 h. — Cacheté. — 1 dessin. — Permis de conduire. — G. Fischer, «REARTEC», avenue Warnéry 4, Lausanne (Suisse).
- Nr. 85737. 30. April 1953, 19 Uhr. — Offen. — 2 Muster. — Buchhaltungsformulare (Kontoblätter und Journale). — Eduard Burkhard, Spannweidstrasse 3, Zürich 6 (Schweiz).
- Nr. 85738. 30. April 1953, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Rückenwasch- und Massagebürste. — Paul Gelb, Steffenstrasse 5, Zürich 11/52 (Schweiz). Vertreter: A. Sahli, Zürich.

II. Abteilung II^o Partie II^a Parte

Abbildungen von Modellen für Taschenuhren

(die ausschliesslich dekorativen Modelle ausgenommen)

Reproductions de modèles pour montres

(les modèles exclusivement décoratifs exceptés)

Riproduzioni di modelli per orologi

(eccettuati i modelli esclusivamente decorativi)

III. Abteilung III^o Partie III^a Parte

Aenderungen Modifications Modificazioni

Uebertragung vom 9. April 1953 der folgenden drei versiegelten Hinterlegungen der Neue Amag Automobil und Motoren AG., Abt. «Amis», Hardturmstrasse 185, Zürich (Schweiz). Vertreter: Dr. A. R. Egli, Zürich, zugunsten der Walter Haefner Holding AG., Claridenhof, Zürich (Schweiz). Vertreter: Dr. A. R. Egli, Zürich:

Nr. 82616. 25. Mai 1951, 19 Uhr. — 1 Modell. — Motorfahrrad.

Nr. 82858. 17. Juli 1951, 19 Uhr. — 1 Modell. — Scooter.

Nr. 82905. 30. Juli 1951, 20 Uhr. — 1 Modell. — Fahrradhilfsmotor.

Verlängerungen Prolongations Prolungazioni

Nr. 67042. 29. Januar 1943. — (III. Periode 1953/1958). — 1 Modell. — Apparatur für die Felchenzucht. — Walter Treig, Heinrich-Federer-Strasse 12, Zürich (Schweiz). Vertreter: Paul Metzler, Zürich; registriert den 24. April 1953.

Nr. 67122. 15. Februar 1943. — (III. Periode 1953/1958). — 28 Modelle. — Spielwaren. — Max Stockmann und Arnold Stockmann jun., Maihofstrasse 36, Luzern (Schweiz); registriert den 20. April 1953.

- Nr. 67138. 18. Februar 1943. — (III. Periode 1953/1958). — 1 Modell. — Jass-tafel. — Georg Fürst, Kaufmann, Reiden (Schweiz); registriert den 1. Mai 1953.
- Nr. 67175. 23. Februar 1943. — (III. Periode 1953/1958). — 2 Muster. — Spielwaren. — Max Stoekmann und Arnold Stoekmann jun., Maihofstrasse 36, Luzern (Schweiz); registriert den 20. April 1953.
- Nr. 67254. 16. März 1943. — (III. Periode 1953/1958). — 1 Modell. — Elektrischer Drehwiderstand. — Josef Culatti, Limmatstrasse 281, Zürich (Schweiz). Vertreter: Marcel Pinkers, Zürich; registriert den 23. April 1953.
- Nr. 67270. 17. März 1943. — (III. Periode 1953/1958). — 2 modèles. — Pince à dénuder les fils. — François Ramseyer, route de Reuchenette 31, Bienne (Suisse); enregistrement du 22 avril 1953.
- Nr. 67299. 25. März 1943. — (III. Periode 1953/1958). — 1 Modell. — Mess-trichter. — Berneralpen-Milchgesellschaft, Stalden i. E. (Schweiz); registriert den 23. April 1953.
- Nr. 67313. 27. März 1943. — (III. Periode 1953/1958). — 1 Modell. — Zug-lasche für Reissverschlüsse. — Riiri AG., Pelikanstrasse 6, Zürich 1 (Schweiz); registriert den 22. April 1953.
- Nr. 67343. 2. April 1943. — (III. Periode 1953/1958). — 1 Modell. — Doku-mentenmappe. — Walter Nagel, Rheineck (Schweiz); registriert den 21. April 1953.
- Nr. 67363. 7. April 1943. — (III. Periode 1953/1958). — 1 Modell. — Dokumenten-mappe. — Walter Nagel, Rheineck (Schweiz); registriert den 21. April 1953.
- Nr. 67367. 8. April 1943. — (III. Periode 1953/1958). — 1 Muster. — Doku-mentenmappe. — Walter Nagel, Rheineck (Schweiz); registriert den 21. April 1953.
- Nr. 67462. 30. April 1943. — (III. Periode 1953/1958). — 1 Modell. — Flaschen-gestell. — Max Mitschjeta, Drahtwarenfabrik, Gossau (St. Gallen, Schweiz); registriert den 30. April 1953.
- Nr. 75743. 27. Januar 1948. — (II. Periode 1953/1958). — 3 Modelle. — Büstenformer und Korsettle. — Elsy Sidler, Bahnhofstrasse 76, Zürich (Schweiz). Vertreter: Rebmann-Kupfer & Co., Zürich; registriert den 29. April 1953.
- Nr. 75982. 12. März 1948. — (II. Periode 1953/1958). — 1 Modell. — Gerüst-träger. — Société Metamex, rue des Eaux-Vives 3, Genf (Schweiz); registriert den 27. April 1953.
- Nr. 76049. 30. März 1948. — (II. Periode 1953/1958). — 1 Muster. — Kassa-blockzettell. — Max Hess, Spielhof, Glarus (Schweiz); registriert den 20. April 1953.
- Nr. 76068. 1. April 1948. — (II. Periode 1953/1958). — 10 Muster. — Eti-ketten. — Hero Conserven Lenzburg, Lenzburg (Schweiz); registriert den 22. April 1953.
- Nr. 76078. 5. April 1948. — (II. Periode 1953/1958). — 1 modèle. — Etui pour emballage de montres. — Vuille & Cie, route du Jura 25, Fribourg (Suisse); enregistrement du 30 avril 1953.
- Nr. 76086. 6. April 1948. — (II. Periode 1953/1958). — 1 dessin. — Formules comptables. — Raymond Jordan, Grand'Rue 85, Morges (Suisse). Mandat-taire: Dr J.-D. Pahud, Lausanne; enregistrement du 24 avril 1953.
- Nr. 76087. 6. April 1948. — (II. Periode 1953/1958). — 1 dessin. — Formules comptables. — Raymond Jordan, Grand'Rue 85, Morges (Suisse). Mandat-taire: Dr J.-D. Pahud, Lausanne; enregistrement du 24 avril 1953.
- Nr. 76088. 6. April 1948. — (II. Periode 1953/1958). — 1 dessin. — Formule comptable. — Raymond Jordan, Grand'Rue 85, Morges (Suisse). Mandat-taire: Dr J.-D. Pahud, Lausanne; enregistrement du 24 avril 1953.
- Nr. 76089. 6. April 1948. — (II. Periode 1953/1958). — 1 dessin. — Formule comptable. — Raymond Jordan, Grand'Rue 85, Morges (Suisse). Mandat-taire: Dr J.-D. Pahud, Lausanne; enregistrement du 24 avril 1953.
- Nr. 76091. 7. April 1948. — (II. Periode 1953/1958). — 1 Modell. — Blumen-kruppe. — Alphons Meier, Bözingenstrasse 175, Biel (Schweiz); registriert den 4. Mai 1953.
- Nr. 76108. 9. April 1948. — (II. Periode 1953/1958). — 2 Modelle. — Zeichen-tisch; Tischstaffelei. — Heinrich Kihm, Predigerplatz 2, Zürich 1 (Schweiz); registriert den 22. April 1953.
- Nr. 76111. 9. April 1948. — (II. Periode 1953/1958). — 1 Modell. — Sicherungs-kasten. — XAMAX AG., Birchstrasse 210, Zürich-Oerlikon (Schweiz). Ver-treter: A. Sahli, Zürich; registriert den 27. April 1953.
- Nr. 76112. 9. April 1948. — (II. Periode 1953/1958). — 1 Modell. — Kombi-nierter Sicherungskasten. — XAMAX AG., Birchstrasse 210, Zürich-Oerlikon (Schweiz). Vertreter: A. Sahli, Zürich; registriert den 27. April 1953.
- Nr. 76138. 14. April 1948. — (II. Periode 1953/1958). — 1 Modell. — Stick-maschinenschiffchen. — Arthur Schmid, Seestrasse 126, Romanshorn (Schweiz); registriert den 20. April 1953.
- Nr. 76139. 14. April 1948. — (II. Periode 1953/1958). — 1 Modell. — Mar-kierungstafel für Gräber. — J. Huber, Seestrasse 714, Männedorf (Schweiz); registriert den 29. April 1953.
- Nr. 76143. 15. April 1948. — (II. Periode 1953/1958). — 2 Modelle. — Anlege-schienen. — Anlegerfabrik AG., Baselstrasse 22, Arlesheim (Schweiz); re-gistriert den 29. April 1953.
- Nr. 76163. 19. April 1948. — (II. Periode 1953/1958). — 1 Muster. — Pro-spekt. — Willy Habegger, Gurnigelstrasse 17, Thun (Schweiz). — Priorität: Schweizer Mustermesse, eröffnet am 10. April 1948 in Basel; registriert den 30. April 1953.
- Nr. 76171. 21. April 1948. — (II. Periode 1953/1958). — 1 Muster. — Blatt mit Staffelsichtreiter. — Ernst Lattmann, Winterthurerstrasse 420, Zü-richt 11 (Schweiz); registriert den 4. Mai 1953.
- Nr. 76173. 21. April 1948. — (II. Periode 1953/1958). — 1 Muster. — Blatt mit Einsteckkartons für Staffelsicht-Reiter. — Ernst Lattmann, Winter-thurerstrasse 420, Zürich 11 (Schweiz); registriert den 4. Mai 1953.
- Nr. 76192. 26. April 1948. — (II. Periode 1953/1958). — 2 modèles. — Etuis pour montres. — Vuille & Cie, route du Jura 25, Fribourg (Suisse); en-registrement du 30 avril 1953.
- Nr. 76293. 20. Mai 1948. — (II. Periode 1953/1958). — 5 dessins. — Emballages pour bonbons au chocolat. — Chocolat Suchard Société Anonyme, Neuchâtel (Suisse). Mandataire: Suchard Holding S.A., Lausanne; enregistrement du 1er mai 1953.
- Nr. 76462. 9. Juni 1948. — (II. Periode 1953/1958). — 1 Modell. — Profilier-ter Kabelkanal. — Otal AG., Urdorf (Zürich, Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich; registriert den 30. April 1953.
- Nr. 60422. — 4 Modelle. — Verstellbare Traggurten.
- Nr. 60426. — 4 modèles. — Pendulettes à cadrans multiples.
- Nr. 60427. — 2 modèles. — Pendulettes rotatives à cadrans multiples.
- Nr. 60435. — 3 Modelle. — Verkaufsschienen.
- Nr. 60436. — 2 Modelle. — Schnallen für Schlauchbefestigung.
- Nr. 60438. — 1 Modell. — Wandtafel- und Scheibentrockner.
- Nr. 60446. — 1 Modell. — Türzarge.
- Nr. 60447. — 1 Modell. — Sockenhalter.
- Nr. 60448. — 2 Modelle. — Feilbock, Holzreisser.
- Nr. 60450. — 1 modèle. — Poignée élastique pour culture physique.
- Nr. 60452. — 1 Modell. — Aschenbecher.
- Nr. 60459. — 1 Modell. — Hilfsgerät zum Verkleben der Schusslöcher von Schießscheiben.
- Nr. 60469. — 2 dessins. — Boîtes et bandes de garantie.
- Nr. 60471. — 4 modèles. — Ecrans pour montres.
- Nr. 60487. — 1 Modell. — Elastische Ventilmembrane.
- Nr. 66996. — 2 Muster. — Tablettenpackungen.
- Nr. 66999. — 2 Modelle. — Schwimmanzug.
- Nr. 67010. — 1 Muster. — Köderfisch.
- Nr. 67011. — 2 Modelle. — Köderfisch.
- Nr. 67021. — 1 modèle. — Support de brancard s'adaptant à deux vélos pour le transport de blessés ou autre.
- Nr. 67028. — 1 Modell. — Holzschuh.
- Nr. 67034. — 1 Modell. — Versteifungsdraht zum Einnähen in Büsten-halter.
- Nr. 67036. — 1 Modell. — Bienenkasten.
- Nr. 67045. — 1 Modell. — Torfeststeller.
- Nr. 67046. — 6 Modelle. — Garderobehalter, Wischtuchhalter.
- Nr. 75679. — 1 Modell. — Sporttasche zum Anhängen.
- Nr. 75680. — 1 Modell. — Kabelbride.
- Nr. 75681. — 3 Modelle. — Herrenhemden, Damenkragen und Manschetten.
- Nr. 75683. — 1 Modell. — Sicherungsgürtel für Leiterbenützer.
- Nr. 75684. — 1 modèle. — Fiche de contact électrique.
- Nr. 75685. — 1 Modell. — Turnschuhe.
- Nr. 75686. — 2 Modelle. — Kopfbedeckungen.
- Nr. 75687. — 1 Modell. — Ständer für ungerahmte Bilder, Photos.
- Nr. 75688. — 2 Modelle. — Ausgiesser für Flaschen.
- Nr. 75692. — 1 Modell. — Spielzeug.
- Nr. 75697. — 5 Modelle. — Hals- und Kopftuchhalter.
- Nr. 75699. — 95 Muster. — Mechanische Stickereien.
- Nr. 75700. — 3 Modelle. — Ampullenverpackungen.
- Nr. 75701. — 3 Modelle. — Aufhängevorrichtung für Stiefel und Schuhe.
- Nr. 75702. — 136 Modelle. — Hüte.
- Nr. 75703. — 2 Modelle. — Aschenbecher.
- Nr. 75704. — 1 Modell. — Geduldspiel.
- Nr. 75706. — 5 modèles. — Automates musicaux.
- Nr. 75708. — 1 Modell. — Elektromagnetisches Schlagwerk für Uhren.
- Nr. 75709. — 4 Modelle. — Griff für Rasierapparate.
- Nr. 75713. — 1 Modell. — Kuhschwanzklammer.
- Nr. 75714. — 1 Modell. — Zahnbürste.
- Nr. 75717. — 1 Modell. — Kolben für Explosionsmotoren.
- Nr. 75719. — 1 Modell. — Kuchenblech.
- Nr. 75720. — 1 Modell. — Papeterieschachtel.
- Nr. 75721. — 1 Modell. — Büstenhalter.
- Nr. 75724. — 1 Modell. — Schutzhülle.
- Nr. 75725. — 4 modèles. — Machine à relier sans agrafes, des feuilles de pa-pier; dispositif pour suspendre le linge.
- Nr. 75726. — 1 Modell. — Einsatzgefäß für Klosette.
- Nr. 75728. — 3 Modelle. — Autotürschlösser.
- Nr. 75729. — 2 Modelle. — Bijouterieartikel (Anhänger).
- Nr. 75731. — 10 Modelle. — Schirmgriffe.
- Nr. 75732. — 2 Modelle. — Skischuhe.
- Nr. 75733. — 8 Modelle. — Hemdenkragenknopf.
- Nr. 75734. — 2 Modelle. — Halter für Weissapparate.
- Nr. 75736. — 1 Modell. — Vorrichtung zum Absaugen von Dampf.
- Nr. 75737. — 1 Modell. — Stahlrohrmöbel.
- Nr. 75738. — 2 Modelle. — Hemdenkragenknopf.
- Nr. 75740. — 1 Muster. — Buchhaltungsabschlussbogen.
- Nr. 75741. — 1 Muster. — Buchhaltungs-Einnahmebogen.
- Nr. 75742. — 1 Muster. — Buchhaltungs-Ausgabebogen.
- Nr. 75744. — 1 Modell. — Klammer für Musiknotenblätter und Noten-bücher.
- Nr. 75746. — 2 Modelle. — Schultische.
- Nr. 75747. — 1 Modell. — Propellerrotor.
- Nr. 75748. — 1 Modell. — Trieb-rad für Velo.
- Nr. 75749. — 116 Muster. — Schuhwerk.
- Nr. 75752. — 15 Modelle. — Mechanische und hydraulische Pressen, Hebe-böcke, Druckerzeugungs-vorrichtungen und Pum-pen.
- Nr. 75753. — 1 Modell. — Milchflaschen-Ständer. [pen.]
- Nr. 75754. — 1 modèle. — Meuble à plans.
- Nr. 75755. — 1 Modell. — Zelt.
- Nr. 75756. — 1 Modell. — Kombibuffet.
- Nr. 75757. — 1 Modell. — Kombibuffet.
- Nr. 75758. — 1 Modell. — Kombibuffet.
- Nr. 75759. — 1 Modell. — Kombibuffet.
- Nr. 75760. — 1 Modell. — Kombibuffet.
- Nr. 75761. — 1 Modell. — Kanne zum Bereiten von Kaffee-Express.
- Nr. 75762. — 2 Muster. — Bijouterieartikel (Anhänger).
- Nr. 75763. — 5 Muster. — Cornets für Pralinés.
- Nr. 75764. — 3 Modelle. — Plastikfiguren.
- Nr. 75766. — 1 modèle. — Candélabre pour éclairage public.
- Nr. 75767. — 1 dessin. — Catalogue «La Classification Horlogères».
- Nr. 75768. — 1 Modell. — Skiständer.
- Nr. 75770. — 1 Muster. — Kanne für Leder- und Stoffreinigungsmittel so-wie Farbenentfernungsmittel.
- Nr. 75771. — 2 Modelle. — Sandalen.
- Nr. 75773. — 2 Modelle. — Hemdenkragenknopf.
- Nr. 75775. — 16 Muster. — Baumwollgewebe.
- Nr. 75777. — 5 Modelle. — Laufmechanismus für gehende Puppe; Halter für Christbaumkerzen; Polierapparat für Finger-nägel; Isolierflasche; Feuerzeug.
- Nr. 80376. — 1 Modell. — Wasserwaage für elektrische Handbohrmaschi-nen usw. (Gelöscht infolge Verzichtleistung vom 25. April 1953.).

Lösungen Radiations Radiazioni

- Nr. 60417. — 1 Modell. — Zierpflanzen-Giesskanne.
- Nr. 60421. — 2 Modelle. — Heissluftsterilisator und Gestell zu solchem.

Edgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 146169. Date de dépôt: 2 septembre 1952, 20 h.
Giovanni Clapero, corso Vittorio Emanuele II 58, Turin (Italie).
Marque de commerce.
Montres et leurs parties.

BERWITCH

N° 146170. Date de dépôt: 2 septembre 1952, 20 h.
Giovanni Clapero, corso Vittorio Emanuele II 58, Turin (Italie).
Marque de commerce.
Montres et leurs parties.

HARVEY
WATCH
(SWISS MADE)
G. CLAPERO - TORINO -

Nr. 146171. Hinterlegungsdatum: 9. März 1953, 18 Uhr.
Janos Oscar Plesch, Châtelard-Montreux (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.
Rasierapparate und deren Bestandteile, Rasierutensilien, Materialien zum
Trocknen der Rasierapparate und Klingen.

PLANETTE

Nr. 146172. Hinterlegungsdatum: 20. März 1953, 20 Uhr.
U. S. Vitamin Corporation, East 43rd Street 250, New York (USA).
Fabrik- und Handelsmarke.
Medizinische Präparate, bestehend aus einer Kombination von multiplen Vita-
minen und multiplen Mineralien.

VI-AQUAMIN

Nr. 146173. Hinterlegungsdatum: 25. März 1953, 17 Uhr.
Max Ith, Triemlistrasse 90, Zürich 47 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.
Chemisch-technische Produkte, insbesondere Autopolituren.

PHÄNOMINAL

Nr. 146174. Hinterlegungsdatum: 28. März 1953, 1 Uhr.
Weitnauer & Cie., Petersgasse 36/38, Basel (Schweiz). — Handelsmarke.
In der Schweiz verarbeiteter Tabak.



Cigarren „Weitnauer & Co.“

N° 146175. Date de dépôt: 1^{er} avril 1953, 17 h.
Fabrique d'Horlogerie Chs. Tissot & Fils S.A., rue Beau-Site 24/28, Le Locle
(Suisse). — Marque de fabrique.

Montres de tous genres, mouvements, boîtiers et chaînes de montres, pendules,
réveils, horloges et tous articles d'horlogerie, tous appareils et instruments à
mesurer le temps, outils, accessoires et toutes fournitures et parties
détachées employées dans l'horlogerie et la bijouterie, tous articles de publicité:
matériel d'étalages, pancartes, motifs de vitrine, plaquettes, socles, catalogues,
affiches, films.

Tissot
Comet

Nr. 146176. Hinterlegungsdatum: 2. April 1953, 16 Uhr.
Carboprint Ltd. (Carboprint A.G.) (Carboprint S.A.), Gerhardstrasse 1,
Zürich 3 (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Durehschreibepapiere aller Art.

carboprint

N° 146177. Date del deposito: 9 aprile 1953, ore 11.
Dario Lamoni, via al Ponte 6, Massagno (Ticino, Svizzera).
Marca di commercio.

Orologi.



N° 146178. Date de dépôt: 13 avril 1953, 20 h.
Inter-Hamol S.A., case postale 14675, Zurich 38 (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Produits cosmétiques pour la protection antisolaire de la peau.

HAMOLULTRA

Nr. 146179. Hinterlegungsdatum: 13. April 1953, 18 Uhr.
Buseo AG., Universitätsstrasse 69, Zürich 6 (Schweiz). — Handelsmarke.
Oelbrenner für Einfamilienhäuser und Villen, selbst für kleinste Heizkessel.

BUSCALOR

N° 146180. Date de dépôt: 14 avril 1953, 12 h.
Erismann-Schinz S.A. Fabrique du Grenier, La Neuveville (Berne, Suisse).
Marque de fabrique.

Pare-chocs, protecteur du pivot de l'axe de balancier d'une montre.

MONOREX

Nr. 146181. Hinterlegungsdatum: 15. April 1953, 10 Uhr.
Otto Leibundgut, Wasgenring 151, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Reinigungs- und Poliermittel, Schuhwische, Bodenwische, Möbelpolitur, Auto-
politur, Wache für alle Zwecke.



N° 146182. Date de dépôt: 17 avril 1953, 18 h.
Eigeldinger et Co. Société Anonyme (Eigeldinger et Co. Limited) (Eigeldinger et Co. Aktiengesellschaft), rue Numa-Droz 158, La Chaux-de-Fonds (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Mouvements de montres, montres-bracelets et de poche, montres-pendentifs, montres-bagues, réveils, compteurs et chronographes, boîtes et cadrans de montres, parties de montres, tous produits horlogers et étuis de montres.

ADECA

Nr. 146183. Hinterlegungsdatum: 17. April 1953, 20 Uhr.
Sandoz AG. (Sandoz S.A.) (Sandoz Ltd.), Basel (Schweiz). — Fabrikmarke.

Textilfasern und Textilien.

RECELLA

Nr. 146184. Hinterlegungsdatum: 17. April 1953, 20 Uhr.
Sandoz AG. (Sandoz S.A.) (Sandoz Ltd.), Basel (Schweiz). — Fabrikmarke.

Textilfasern und Textilien.

VICOSA

Nr. 146185. Hinterlegungsdatum: 15. April 1953, 19 Uhr.
Frey & Co., Degersheimerstrasse, Flawil (St. Gallen, Schweiz).
Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 79672. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. Februar 1953 an.

Dorsmehl, Heringsmehl und andere Fischmehle.



N° 146186. Date de dépôt: 17 avril 1953, 22 h.
Suchard Holding Société Anonyme, place St-François 14bis, Lausanne (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Cacao, produits de cacao, chocolat, articles de confiserie, de boulangerie et de pâtisserie, produits de sucre, produits diététiques, produits laitiers et autres produits et boissons alimentaires sous toutes les formes, excepté les liqueurs.



Nr. 146187. Hinterlegungsdatum: 16. April 1953, 17 Uhr.
Fabergé, Inc., West 54th Street 5, New York (USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Parfüms, Eau de Cologne, Toilettewasser, Gesichts- und Körperpuder, Sachets, kosmetische und Schönheitspräparate; Seifen, Shampoo und Präparate für die Haare und die Kopfhaut; Abgeber und Zerstäuber sowie Behälter für alle genannten Produkte.

Fabergette

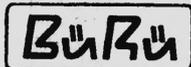
N° 146188. Date de dépôt: 17 avril 1953, 18 h.
Société anonyme de la Tribune de Genève, rue du Stand 42, Genève (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Journaux, brochures, livres et autres publications.

LA TRIBUNE DE GENÈVE

Nr. 146189. Hinterlegungsdatum: 18. April 1953, 15 Uhr.
Büchi, Techn. Lederwaren, Ferrachstrasse 67, Rüti (Zürich, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Schlagkappe für Webstühle.



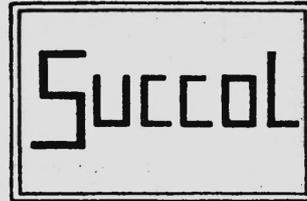
Nr. 146190. Hinterlegungsdatum: 20. April 1953, 12 Uhr.
Vernicolor AG., in der Schellen, Meilen (Zürich, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 81199. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. April 1953 an.

Lacke und Farben aller Art.



Nr. 146191. Hinterlegungsdatum: 20. April 1953, 12 Uhr.
Vernicolor AG., in der Schellen, Meilen (Zürich, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 81200. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. April 1953 an.

Lacke und Farben aller Art.



Nr. 146192. Hinterlegungsdatum: 21. April 1953, 19 Uhr.
Edith Zeder, Centrale di erbe alpine del S. Gottardo (Edith Zeder, Centrale des herbes des Alpes du St. Gothard) (Edith Zeder, Alpenkräuterzentrale am St. Gotthard), Faido (Tessin, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Mit Kräutern hergestellte kosmetische Erzeugnisse.

ERBANA

Nr. 146193. Hinterlegungsdatum: 21. April 1953, 18 Uhr.
E. Gartenmann, Riethüsli-Braunau (Thurgau, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 80235. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. April 1953 an.

Heilmittel und Impfstoffe für Tiere.

Garsano

Nr. 146194. Hinterlegungsdatum: 22. April 1953, 19 Uhr.
Dr. A. Wander AG., Bern (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pudding- und Cremepulver.

DAWA

DÖRFLI-POUDING POUDING MON VILLAGE BUDINO MIO PAESE

Nr. 146195. Hinterlegungsdatum: 22. April 1953, 6 Uhr.
Mareel Tissot, Bijouterie en gros, Binzwiesenstrasse 30, Zürich 57 (Schweiz).
Handelsmarke.

Bijouteriewaren.

MTZ

Nr. 146196. Hinterlegungsdatum: 21. April 1953, 20 Uhr.
Kaiser's Kaffee-Geschäft Aktiengesellschaft, Güterstrasse 311, Basel (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 80261. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. Februar 1953 an.

Konserven, gedörrte Gemüse, Eingemachtes, Fleischbeilagen, gedörrtes Obst, flüssige und steife Fruchtsäfte, Eier, frische und kondensierte Milch, Trockenmilch, Butter, Käse, Margarine und andere feste Speisefette, Kaffee, Kaffeesurrogate und Zusätze, Tee, Honig, Sirup, Zucker, Gries und Mehl, Puddingpulver, Suppeneinlagen, Suppenpulver, Suppenwürzen, Teigwaren, Gewürze, Tunken, Essig, Senf, Hefe, Backpulver, diätetische Nährmittel, Kindermehl und Gries, Futtermittel, Schokoladen jeder Art und Zusammensetzung und in beliebiger Form, Konfiseriewaren, Konfekt.

Küchenstolz

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Postcheckverkehr, Beitritte - Chèques postaux, adhésions

Aadarf: Fuchs Ernst, Spenglerer und Installationen, VIII B 3345. Aarburg: Zehnder J., Vb 1864. Aadenbach: Geiger Karl, Gasser, III 15090. Affalter am Albis: Betschard Marcel, stud. chem., VIII 23635. Altdorf (Uri): Looser Paul, Kamlnfegermeister, VII 15554. Arisdorf: Schmid Ernst, mechanische Schmiede, V 18803. Baden: Moser S., Badhotel «Adler», Ennetbaden, VI 10401. — Schilling Karl, Autotransporte, VI 6305. Bäretswil: Stössel Walter, Transporte, Getränke, VIII 31174. Basel: Alban Alfred, Vertretungen, V 21755. — Braun Johanna, Fr., Liegenschaftskonto, V 24812. — Dorfstrasse 34 AG, V 24818. — Eidgenössisches Tambourenfest Basel 1954, V 20097. — Ettlin Paula, Fr., Gouvernante, V 24828. — Grill Alfred, Bau- und Möbelschreiner, V 24820. — Handsein Ernst, Dipl.-Ing., V 24813. — Kaufmann Alfred, Buchdruckerei, V 24814. — Kaufmann Theophil, Generalkonsul, V 24819. — Kelsler-Imm Artbur, V 24831. — Martin Werner, Bau- und Möbelschreiner, V 24827. — Meier Josef jun., Schreiner, Kunstgewerbe, V 24664. — Müller-Mundwiler Margrit, Yalakeider, V 18723. — Sachs AG, Hans, Detailistenkonto, V 7073. — Schaub G., Frau, Fabrikation chemischer Produkte, V 22693. — Schaub-Candio E., V 21816. — Scherrer AG, M., Meltingergetränke, V 24755. — Schneider Ernst, Malergeschäft, V 24795. — Steulet Etienne, fonct. douane, V 24806. — Zaugg-Ehrsam G., Frau, V 20096. — Zivilstandsamt Basel-Stadt, V 51. Bellinzona: Associazione turistica ferrovieri svizzeri, sezione Ticino, XI 5508. — Pusterla Francesco, D' med., XI 1773. — Studio avv. Brunetti Luigi & D' Otello Rampini, IV 596. Bern: Aeschlimann Lucien, Schlosser, III 24005. — Bigler Hans, Polier- und Schreinerwerkstätte, III 22135. — Bigler Hermann, Architekt, III 23061. — Blanchard Robert, III 21878. — Chemische Reinigung, Rampinelli, III 24006. — Egger Franz, Elektromonteur, III 24013. — Filindruck GmbH., III 9395. — Grunder Hans, Hoover-Service, BBlmpfz, III 24008. — Gut Werner, III 11294. — Klopstein Robert, Tapezierergeschäft, III 5592. — Krankenfürsorge Winterthur, Sektion Bern, Kassarstr. 2, III 20022. — Maurer & Leuenberger, Versicherungen, III 24001. — Moog Ernst, Konfektion, III 22872. — Niklaus Fritz, Kaufmann, BBlmpfz, III 21678. — Ruch Hans, Monteur, III 20903. — Schär Rud., Postbeamter, III 382. — Schweizerischer Tonjägerverband, Sektion Bern, III 4015. — Tagung Ter. Bat. 170, III 22400. — Wenger Ernst, Kamlnfegermeister, BBlmpfz, III 23273. BERNUNSTER: Kavalierverein Bernünster und Umgebung, VII 15592. Biberist: Pauli Willy, Buchhalter, Va 4112. Biel-Bienne: Fleg Edgar, Nova-Color, IVa 8340. — Sieber Jean, photos, IVa 8328. — Sunler Walter, Dental-Laboratorium, IVa 4762. — TCS-Campingklub Seeland, IVa 8299. Birm: Römisch-katholisches Pfarramt, IIc 4842. Brig: Naturstr. AG., IIc 4830. — Schnyder Daniel, Posthelfer, IIc 4844. Brittnau: «Konkordia» Kranken- und Unfallkasse, Sektion, Vb 314. Brugg: Comitato raggruppamento terreni, XI 2129. Buchs (St. Gallen): Hugentobler Ad., Versicherungs- und Verwaltungsbüro, IX 13278. — Militärstützenverein Werdenberg, IV 11615. Busenno: Azienda elettrica comunale, XI 916. Büsserach: Borer Gaston, Bau- und Möbelschreiner, V 17953. — Jeker Alban, Installationen, V 21490. Chur: Coro Italiano, Scuola cantonale, X 6421. — Schweizerischer Juristentag 1953, X 3032. Churwalden: Hemmi-Salzeberg Heinrich, Hoch- und Tiefbau, X 3035. Côneise: Société des Carabiniers, II 17699. Carmorède: Groux-Laubscher, Mme, succ. de Georges Bourquin, fabrique de tricots et bonneterie, IV 5549. Carmoret: Bron Charles, pasteur, IVa 6529. Dagnersellen: Schweizerischer Verband des christlichen Post-, Telefon- und Telegraphenpersonals, Sektion Luzernland und Zentralschweiz, VII 284. Davos Platz: Vanoni Leo, Reklamemaler, X 5674. Diessbach bei Büren: Nussbaum Walter, Metzgerei, IVa 8354. Dietikon: Männerchor Dietikon, VII 41872. — Ungrieth Rudolf, Zigarrengeschäft, VIII 42434. Dübendorf: Vontobel G. L., Pfl., H. P. Fehr, VIII 22223. Euenoda: Heftl & Rotach, Architekturbüro, IXa 1510. Erstfeld: Bircher W., Bahnhof-Drogerie, VII 15586. Films Darf: Darlehenskasse Films, X 1770. Fontanelon: 52^e Fête régionale de gymnastique 1953, IV 5546. Frauenfeld: 100-Jahr-Feier der thurgauischen Kantonschule, Jubiläumsausgabe der Ehemaligen, VIII 4358. Fusio: Azienda elettrica comunale, XI 5520. Gals: Vereinigung für Freiheit und Recht, Geschäftsstelle, IX 3233. Genève: Barca S.A., I 2776. — Faubourg Club, société de boites, I 7824. — Henriod Marthe, Mme, E. F., I 1419. — Jodry Francine, Mlle, IVa 8337. — Laboratoire de chimie, biologique et organique, spéciale de l'Université, I 446. — Misar Charles, électricité auto-radié, I 2207. — Solo S.A., I 8805. — Thévoz Jean, vendeur UL., I 2608. Glarus: Stüssy & Cie A., Bauunternehmung, IXa 2106. Glattbrugg: Schneider Hans Alb., Architekt, VIII 31005. Grellingen: Felber Franz, Autotransporte, V 24822. Greningen: Müller E., Radio-Service, Va 3923. — Wohnbaugenossenschaft Bundespersonal, Va 4106. Gröden: Arbellay René, Loye, IIc 4843. Hayenwil am Nollen: Eberle Jos., Sattlerer und Polsterer, VIIIc 4363. Hallau: Rahm Carl C., Bildhauerer, VIIIa 3710. Helden: Habersaat A., dipl. Malermeister, IX 10675. Hiltswil: Ehrismann Erhard, Sekundarlehrer, VIII 7420. Ibach (Schwyz): Diamant GmbH., VII 15593. Intragna: Turri Carlo, macelleria, salumeria, XI 4809. Kerzers: Götschl-Mäder Franz, Velos, Motos, III 23492. — Spavetti Erhart, Gemüsehandel, III 22377. Kilchberg (Zürich): Lehner Alfred, Baumeister, Hoch- und Tiefbau, VIII 28101. Klässers: Rohr Hans, Massgeschäft, X 6043. Küssnacht (Zürich): Uster Albert, Autotransporte Goldach, VIII 31380. Küssnacht am Rigi: Imbach Fritz, dipl. Schneidermeister, VII 15583. Läuflingen: Zaugg Karl, Autotransporte, Vb 1185. Lausanne: Amicale Placette, II 8129. — Association suisse des décorateurs ASD, section de Lausanne, II 5009. — Bach Jacqueline, Mlle, Dr.-med., II 1537. — Bannerets et Armories Robert Murisier, II 1417. — Freundler Edouard, II 11546. — Henseler Confection S.A., II 10475. — Hunsperger Frédéric, couleurs et vernis, II 15682. — Journée d'entr'aide féminine, groupement canton de Vaud, II 9103. — Peterhans Verena-Irène, Mlle, II 6057. — «Plastiplex» F. Augsburg, matières plastiques, II 17117. — Pohl-Arter Daniel, II 8991. — Salon-Lavoir des Clochetons, Mme Alice Rudin, II 7251. — Schneller Emille, gérance Clos Serval B. & C., II 9881. — Société fédérale de tir au petit calibre, «Tirs populaires», II 17685. — S. I. Avenue Vulliamin 2, 4 et 6, II 17216. — «Sogerep» S.A., produits hydrofuges et représentation industrielles, II 2522. — Vente de cartes 14 avril, II 2576. Leuggern: Vespaklub Stausee, Glippingen, VI 5589. Liebfeld: Schoch Claire, Fr., III 24020. Locarno: Grand Hôtel Garni, Locarno, XI 5506. Löhningen: Güterkorporation, VIIIa 3623. Lungern: Organisationskomitee des Ob- und Nldw. Kantonschwingfestes, VII 15566. Lutry: Crausaz Jules, agence Suisse-Grêle, II 13128. Luzern: Fédération suisse des clubs camping, VII 15513. — Helfenstein & Bucher, Büroorganisationen, Büromöbel und Büromaschinen, VII 15571. — Keist Ed., Mech. der National-Registrier-Kassen AG., VII 15565. — Kriehcke S., Modejournal und Schnittmusterndienst, VII 15564. — Portmann & Roos, Kollektivgesellschaft, VII 15589. — Sulser-Frey H., Confiseriewaren en gros, VII 3571. — Verband schweizerischer Campingklubs, Kommission für Tourismus, VII 15513. Mellen: Uster Albert, Wyalco-Putzfäden- und Putzlappenfabrikation, VIII 31380. Malls: Zwicky Fritz, Getränke- und Depot, IXa 2103. Moutier: Comité des dons 35^e fête jurassienne de gymnastique, IVa 6242. — Devantéry J.-G., avocat, IVa 3835. Mntenz: Looser Eugen, Transport, Vertretung, V 24821. Neuchâtel: Contemporains 1920, Neuchâtel et environs, IV 5550. — Jéquier Viollette, Mlle, IV 5553. — Nägeli R., machines à coudre Pfaff, IV 5539. Neuwelt: Fechter Rosemarie, Fr., Haushaltungslehrerin, V 24804. — Günther-Basler Robert, V 24800. Niederdorf (Basel-Land): Kestenholz AG. Erwin, Garage, V 24776. Nussbaumen bei Baden: Radfahrerverein Obersiggenthal, VI 10406. Obereg: Bürki Felix, Holz- und Stoffbearbeitung, IX 7607. Oberriet (St. Gallen): Schneider Ludwig, Bäckerei-Konditorei, IX 13277. Oensingen: Turnverein Oensingen, Vb 2298. Olten: Amro GmbH., Vb 3148. — Grütter Emil, Dr., Vb 1299. — Jagtenberg J. H., Vb 2322. — Jahrgänger 1918, Vb 3048. Payerne: Chiappone Georges, II 17028. Parrentruy: Lischer Albert, entreprise de conaissance, IVa 8326. Prilly: Richard-Gachet Eva, Mme, II 6261. — Winkler Ernest, Ingénieur, II 16075. Ranzpe: Sotoni Margherita, casa Margherita, XI 3248. Rapperswil (St. Gallen): Eisassser Franz, Graphiker, VIII 44089. — Wettler Heinrich, Dr. med. Augenarzt FMEI, IX 13175. Reinach (Basel-Land): Regional-Turnfest des kath. Turn- und Sportverbandes Basel-Land und Laufenal, V 20199. — Wiedervereinigungsverband belder Basel, Ortsgruppe Reinach, V 24805. Riehen: Wolff-Wiesinger L., Frau, Dr. med. Kinderärztin FMH, V 24811. Rombach: Wehrli Traugott, Brennerer und Likörhandlung, VI 10403. Rorschach: Tschudi F., Pfarrer, IX 13859. Rüd (Zürich): Neuheitenvertrieb Isler & Eberle, VIII 46373. St. Gallen: Coscia E., IX 6415. — Hauri Helz, IX 9039. — Kappeler-Huber Hans, Büro für Buchhaltungen und Treuhandfunktionen, IX 12022. — St.-Gallischer Kantonal-Fussballverband, Junioresal, IX 6364. — Stehrenberger-Leibschu Arnold, IX 13888. St-Sulpice (Neuchâtel): Contemporains 1908, IV 5551. Sarnen: Scheuber-Lüssi Franz, Mineralwasservertrieb, VII 15588. Saxoni Kaiser W., fabrique de poudres de métaux, IX 4839. Schaffhausen: «Bücher für alle», Friedrich Hug, VIIIa 3709. — Derrer & Schlatter, Hoch- und Tiefbau, VIIIa 3015. — Föglistaler Traugott, VIIIa 3713. — Gesellschaft der Militär-Motorradfahrer (GMMSH), VIIIa 3712. — Koch Otto, Ing., Hegastrasse 27, VIIIa 3589. — Ullmann Adalbert, Lehrer, VIIIa 3708. Schangnau:

Siegenthaler H., Gemeindefschreiber, III 24004. Schlieren: Steyer Ernst, Bahnbeamter, VIII 41158. Schönbühlbach: Janser-Ruoss Ad., Maler- und Tapezierergeschäft Buttkon, IXa 2104. Schwyz: Mütterverein, VII 15587. Selzach: Hertner Heinz, Fabrikation von und Handel mit Bljouteriewaren, Va 3267. Sierre: VII^e Congrès Dentaire Franco-Suisse rhodanien, IIc 4841. — Consortage construction route Temploz—Sierre—Randogne, IIc 4838. Sion: Théodoulo frères, transports, IIc 4840. — Thés Itsa, Iten & Stalder, rue des Remparts, IIc 4845. Sisselen: Schwab-Dietrich Emil, mechanische Wagnerer, IVa 8338. Sissach: Elektroclub Sissach, V 20337. Solothurn: Füg Alois, Tapezierergeschäft, Va 1386. — Liegenschaftsverwaltung Solothurn-West, Va 4108. — Musikhaus Cernla, Va 4107. — Schweizerischer Sattler- und Tapezierermeisterverband (VSSTM), Delegierten- und Generalversammlung, Va 2626. Soubaz: Caisse de crédit mutuel, IVa 6256. Spitz: Ruegge Walter, Wagnerer und Schreiner, VIIIc 4361. Suhr: Brächer F., Vertreter der «Zürich Unfall», VI 5031. Tenena: Consorzio raggruppamento terreni Teneno-Contra, XI 5519. Thalwil: Renz Max, Malergeschäft, VIII 93934. Thuningen: Bernath Geschwister, Restaurant «Bahnhof», VIIIa 2134. Thun: Engel & Sohn Willy, Juwelen und Bljouterie, VIII 24018. — Imhof Anstr., Instr. Uof., III 20810. — Radio Kratzer vorm. Nüssli Radio, III 21467. — Sellaz Jean, elektrische Apparate, III 16475. Thürnen: Kistenfabrik und Holzhandels AG., V 13416. Unterengstringen: Hofmann Hermann, Malergeschäft, VIII 43012. Les Verrières: Département Foot-Poker, Jean Kobel & Cie, IV 5522. Wangen bei Olten: Fridauschlessen, Vb 3444. Weissbad: Müller-Rechsteiner Karl, Sonnhalde, IX 9549. Wetzikon (Zürich): Evangelische Volkspartei, Ortsgruppe Wetzikon, VIII 43019. Wetzikon bei Sirmach: Brühwiler Josef, Sägerel Gupfen, VIIIb 3684. Wigoltingen: Gerber Rudolf, Holzbearbeitung, Werkzeuge und Maschinen, VIIIc 4348. Wil (St. Gallen): Lüthli J., Kontrollwerkzeugbau, IX 13938. Wilderswil: Kranckenkasse Wilderswil, III 23199. Willisau: Korner-Frey S., Frau, Inb. Marie und Anny Korner, Tuchhandlung, VIII 15594. Winterthur: Wegmann A., Firmo-Zentrale, VIIIb 4468. Wülhausen: Schwefler Ad., Vertreter, VII 15573. Würenlos: Cirveli Franz, Chocolat, Chocodoc, Confiseriefabrikation, VIII 29554. Zeihen: Bürgli's Forstbauernschule, VI 10404. Zaffingen: Tochtermann Jak., Vb 2166. Zollikofen: Schwarz Hans und Elise, Abano-Reisen, VIII 24002. Zollikon: Muntwiler Elsa, Fr., VIII 14899. Zuchwil: Kürsteiner Hans, Schreiner, Va 3847. Zürich: Arnold AG., VIII 34372. — Angst Arnold, Metzgerei, VIII 44690. — Asshoff Pater, Malergeschäft, VIII 44778. — Bauer Werner, Kaufmann, VIII 9776. — Baur's Erben Christian, VIII 31400. — Boinay-Kern Virgile, Reinigungsanstalt «Tip-Top», VIII 42717. — Bracher René, Dr., Verwaltungen II, VIII 12799. — Bruhin P. & E. Schmid, Liegenschaften und Verwaltungen, VIII 46390. — Brunner Alois, «Abremo-Typ-Möbel», VIII 39580. — Clusius Klaus, Prof. Dr., «Forschungskonto», VIII 45023. — Collegium Romanicum, VIII 29638. — Elektram AG., VIII 46317. — Ernst-Schiesser Elisabeth, VIII 23874. — Fehr Walter, zahntechnisches Labor, VIII 30263. — Felix Mario, Kaufmann, VIII 44225. — Frey Markus J., Techniker, VIII 9653. — Gloor-Baur Olga, VIII 31390. — Gusset Hedwig, Corsets, VIII 41939. — Haablützel Walter, Zigarrenhaus «Singe», VII 33312. — Hobby-Sport-Kundendienst, VIII 46400. — Hofer Hermann, Architekt, VIII 22260. — Hoffmann & Hunsberger, elektrische Unternehmungen, VIII 46335. — Isolog AG. für Isolierungen, Abteilung Leitungen-, Apparate- und Baualösungen, VIII 26974. — Jaffé Aniela, Frau, VIII 14198. — Kütt Rudolf, Autoreparaturen, VIII 45259. — Marbot & Co. Paul, Lebensmittell en gros, VIII 40090. — Maurer A. & H. Salzman, Annoncen-Expedition, VIII 14362. — Moser II. & F. Aeschbacher, Amo-Reklame, VIII 46392. — Oetli-Welt Hans Rudolf, VIII 33928. — Ozonova AG., VIII 46079. — Radio Heller, VIII 44326. — Rauch Niklaus, Metzgerei, VIII 43600. — Ritter Albert, Reklameberatung, VIII 45551. — Ruckstuhl August, Gartengestalter, VIII 43580. — Sportklub Standard, Telefon und Radio AG., Sektion Kegen, VIII 46360. — Spring & Coaz, Gärtnerer, Pflanzengüter, VIII 44235. — Steiner-Six Vertriebs GmbH., VIII 46286. — Stolz Karl, Gartengestalter, VIII 46391. — Tennisclub Swissair, VIII 44112. — Verein Rheunua-Volksheilstätte Leukerbad, VIII 41953. — Waerlandbewegung, Gruppe Zürich, VIII 41711. — Weiss Hans, Milch und Lebensmittel, VIII 25008. — 2. Zürcher kant. Armbrustschützefest 1954, Zürich, VIII 28503. Sehaan (Lichtenstein): Plastophot Etablissement, IX 9378. Vaduz (Lichtenstein): «Lcoma» Handels-Etablissement, IX 14285. Castlan di Lorla (Treviso-Italia): Missionsinstitut St. Anton, VIII 15519.

Handelsbeziehungen mit der Bundesrepublik Deutschland

Die in Nr. 89 des SHAB. vom 20. April 1953 veröffentlichten Texte (Mitteilung, Zweites Zusatzprotokoll zum Handelsabkommen [mit Listen A und B] sowie Fünftes Protokoll betreffend den Zahlungsverkehr) sind als Separatabzug zum Preis von 30 Rappen (inkl. Spesen) erhältlich.

Versand gegen Voreinzahlung auf Postcheckrechnung III 520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Um Missverständnissen vorzubeugen, ist man gebeten, diese Einzahlungen nicht schriftlich zu bestätigen, sondern das Gewünschte auf dem für uns bestimmten Abschnitt des Einzahlungsscheines zu vermerken.

Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.

Relations commerciales avec la République fédérale d'Allemagne

Les textes publiés dans le No 90 de la FOSC. du 21 avril 1953 (communiqué, deuxième protocole additionnel à l'accord commercial [avec listes A et B], de même que cinquième protocole au sujet du service des paiements) ont été réunis en un tirage à part. Prix: 30 centimes (frais compris).

Envoi contre versement préalable au compte de chèques postaux III 520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne. Afin d'éviter des malentendus on voudra bien ne pas confirmer les commandes à part par écrit, mais simplement les mentionner au verso du coupon qui nous est destiné.

Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern

Löwenbräu Zürich A.G., Zürich 5

Die Inhaber von Gewinnanteilscheinen unserer Gesellschaft erinnern wir daran, dass gegen Einreichung der Talons neue Couponsbogen an der Gesellschaftskasse erhoben werden können, gegen deren Coupon Nr. 1 die Dividende für 1951/52 bezahlt wird.

Zürich, den 7. Mai 1953.

Die Direktion.

Einige feuer-, sturz- und diebstahlsichere **Kassenschränke** zu besonders günstigen Preisen abzugeben. — **Tresor- und Metallbau, Zürich-Alstetten, Industriest. 150, Telefon 52 31 90.**

BUREAUX moderner et bien ensoleillés, surface environ 150 m², sont à louer pour cet automne à la rue Emile Boechat, au sud de la gare. S'adresser à S. A. du Four électrique, Delémont.

Esterbrook Dip-Less

Nr. 44
DAS IDEALE SCHREIBGERÄT FÜR JEDES PULT

Immer schreibbereit.
Schreibt seitenlang ohne
Eintauchen
Federspitzen für jede
Hand

Erhältlich in
Papeterien:
Nachweis: Wasser & Co.
Zürich | Löwenstr. 30a

Centralschweizerische Kraftwerke LUZERN

Die Aktionäre werden hiermit zur

ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 15. Mai 1953, 11 Uhr, im Sitzungszimmer des Verwaltungsgebüdes der Centralschweizerischen Kraftwerke in Luzern, Hirschengraben 33 (2. Stock), eingeladen.

Traktanden:

1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates für das Jahr 1952.
2. Abnahme der Jahresrechnung pro 1952 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahl in den Verwaltungsrat.
6. Wahl der Kontrollstelle.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Rechnungsrevisoren liegen inner gesetzlicher Frist auf unserem Bureau zur Einsicht der Aktionäre auf.

Stimmrechtsausweise für die Generalversammlung können gegen Vorweisung der Aktien oder gegen genügenden Ausweis über deren Besitz bis Montag, den 11. Mai 1953, 17 Uhr, im Bureau der Gesellschaft oder bei folgenden Banken bezogen werden: Schweizerische Kreditanstalt Luzern und Zürich, Aktiengesellschaft Leu & Co., Zürich, und Luzerner Kantonalbank, Luzern.

Luzern, den 18. April 1953.

Namens des Verwaltungsrates,
der Präsident: Jöhr.

Schweiz. Uniformenfabrik AG.

32. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Mittwoch, den 20. Mai 1953, 11.15 Uhr, im Hotel Schweizerhof in Bern

Traktanden:

1. Geschäftsbericht und Jahresrechnung 1952.
2. Bericht der Kontrollstelle, Genehmigung der Jahresrechnung und Entlastung des Verwaltungsrates.
3. Beschlussfassung über das Geschäftsergebnis.
4. Statutarische Wahlen.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie Geschäftsbericht und Bericht der Kontrollstelle liegen am Hauptsitz der Gesellschaft in Bern und in den Zweiggeschäften Zürich, Genf, Lausanne, Solothurn und Neuenburg den Aktionären zur Einsichtnahme auf. Eintrittskarten werden gemäss Artikel 7 der Gesellschaftsstatuten bis am Abend des 19. Mai 1953 verabfolgt.

Bern, den 7. Mai 1953.

Der Verwaltungsrat.

Occasions-Vervielfältiger

Ohne automatische Papierzuführung:

Print-Fix, Multor	Fr. 100.—
Edison portable, Schaco	» 60.—
Gestetner, Modell 3	» 100.—

Mit automatischer Papierzuführung:

Print-Fix	Fr. 125.—
Geha, Modell 74	» 150.—
Geha, Modell 75	» 200.—
Geha, Regent Automat, elektrisch	» 700.—
Pelikan, elektrisch, mit Schrank, Modell 60	» 600.—
Ellama, Modell 8	» 275.—
Ellama mit 500 Blatt-Anlage, elektrisch	» 350.—
Roto 10, Handtrieb	» 100.—
Roto 10, elektrisch	» 200.—
Roto 40, elektrisch	» 700.—
Roto 15, elektrisch	» 700.—
Edison Dick 75a	» 180.—
Edison Dick 75b	» 300.—
Edison, Modell 78, elektrisch, mit Schrank	» 250.—
Rosee 218, neuwertig	» 350.—
Priata elektrisch, wie neu	» 750.—
Gestetner, Modell 6	» 150.—
Gestetner, 500-Blatt-Anlage, 5 R	» 350.—
Gestetner, Modell 68	» 200.—
Gestetner, elektrisch, mit Schrank	» 800.—
Gestetner, Modell 66 R, elektrisch, mit Schrank	» 900.—
Rex D 25	» 250.—
Rex D 3	» 250.—

Spiritus:

Orms 350	Fr. 450.—
Fordigraf	» 480.—

Typendrucker:

Multigraph, zweifellig, Junior	Fr. 200.—
Multigraph, Gameter	» 100.—



druckt und färbt
vollautomatisch
elektrisch

Rufishäuser
Todesstrasse 1 Tel. 2573 31 Zürich

Pfister

SCHILDER
für alle Zwecke
E. PFISTER & CO
Tel. 23 42 28 Zürich

GELEGENHEIT

Zu vermieten in bester Geschäfts-lage Basels

LADENLOKALE

Im Fartterre und 1. Stock, nutzbare Fläche total 210 m².
Anfragen unter Chiffre L 5293 Q an Publicitas Basel.

Interessante Kapitalanlage

Zu verkaufen

größerer Posten 4 1/2 %-Obligationen eines führenden schweizerischen Industrieunternehmens.

Offerten unter Chiffre U 2235 an Publicitas Zürich.

Conservenfabrik Rorschach AG., Rorschach

Einladung zur 37. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, 21. Mai 1953, vormittags 11.30 Uhr, im Bureau der Gesellschaft in Rorschach.

Traktanden:

1. Prüfung und Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Jahresgewinn- und -verlustrechnung und der Jahresbilanz sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und an die Direktion.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresgewinnes.
4. Wahl der Mitglieder des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.
5. Allgemeine Umfrage.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, Bericht der Kontrollstelle, Geschäftsbericht und Antrag des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinnes liegen vom 11. Mai 1953 an im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Stimmkarten können gegen Nachweis des Aktienbesitzes bis 19. Mai 1953 im Bureau der Gesellschaft bezogen werden.

Rorschach, den 5. Mai 1953.

Der Verwaltungsrat.

Säntis-Schwebebahn AG., Urnäsch

Dividenden-Auszahlung

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 6. Mai 1953 gelangt eine Dividende von 4% auf die Prioritätsaktien, wie auf die Stammaktien zur Auszahlung. Ferner wird eine Superdividende von

Fr. 8.— pro Prioritätsaktie und
Fr. 10.— pro Stammaktie

ausgeschüttet. Demzufolge wird

Coupon Nr. 11 der Stammaktien, Nrn. 1—1200 und
Coupon Nr. 10 der Stammaktien, Nrn. 1201—1800 mit

Fr. 18.—

abzüglich 30% Coupons- und Verrechnungssteuer,
Coupon Nr. 8 der Prioritätsaktien mit

Fr. 23.—

abzüglich 30% Coupon- und Verrechnungssteuer

durch die Appenzell-Ausserrhodische Kantonalbank in Herisau eingelöst.

Herisau, den 6. Mai 1953.

Die Geschäftsleitung der Säntis-Schwebebahn AG. Urnäsch.

Société Immobilière de l'Avenue des Alpes, Montreux

Le dividende de 5% moins impôt fédéral est payable dès le 5 mai 1953 à l'Union de Banques Suisses et la Banque Cantonale Vaudoise, à Montreux, contre remise du coupon N° 10 (coupon vert) pour les actions privilégiées et N° 9 (coupon jaune) pour les actions ordinaires.

Le conseil d'administration.

Treuhand- und Revisionsbureau Biel AG.

City-Haus, Biel, Tel. (032) 233 42, pogr. 1018
Übernimmt:

- Informationen
- Inkassi
- Konkursangelegenheiten
- Vertretungen
- in Konkursen und in
- Nachlassverträgen

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität
Aeschmann & Scheller AG.
Buchdruckerei zur Frohschau
Zürich 25 Tel. (051) 32 71 61

Inserieren im SHAB.

Die Schweizerische Verrechnungsstelle, Zürich, hat das folgende Objekt zu verkaufen:

Ferienhaus

(vollständig möbliert)

am Gstellenberg ob Mels (SG)

(1 Wohnraum, 2 Doppel-Schlafzimmer, Küche, WC), 1155 m² Wiesland, 2787 m² Wald, Verkehrswert Fr. 12 000.— inkl. Fr. 2000.— Inventar. Interessenten verlangen schriftlich nähere Einzelheiten bei der unterzeichneten Stelle. Kaufofferten sind bis zum 10. Juni 1953 einzureichen.

Schweizerische Verrechnungsstelle
Abteilung für die Liquidation
deutscher Vermögenswerte
Postfach Zürich-Selnau.

Das SHAB ist in Finanzkreisen sehr verbreitet. Mit einem Inserat erreichen Sie diese Kreise vollständig.

Infolge Todesfalls ist eine in der Nähe Zürihs gelegene gut rentierende

Maschinenfabrik zu verkaufen

Erste Gelegenheit für Ingenieur oder Techniker, eventuell zusammen mit versiertem Kaufmann, solide Existenz zu gründen. Guter Absatz der Produkte ist gesichert, organisatorische Ausbaumöglichkeit vorhanden. Kapitalbedarf zirka Fr. 600 000. Vermittler verboten.

Anfragen unter Chiffre K 9739 Z an Publicitas Zürich 1.

Umstände halber zu verkaufen

NATIONAL-Buchungsmaschine

6 Zählwerke, komplette Schreibmaschine autom. Datum und Kurztex, Wagen mit Schreibbreite 45 em, geteilte Walze, 2 Stopstangen, Maschine in absolut einwandfreiem Zustand. Preis Fr. 15 500.— Anfragen unter Chiffre SA 6125 Z an Schweizer-Annoncen AG., Zürich 23.

Öffentliches Inventar mit Rechnungsruf

ZGB Art. 582

Erblasser: **Fritz von Burg**

1906, Josefs, Gipser- und Malermeister, von Lommiswil, in Biberist, Inhaber der Einzelfirma «Fritz von Burg, dipl. Gipsermeister und Malergeschäft».

Eingabefrist: Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis mit 9. Juni 1953, bei Gefahr des Ausschlusses für die Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB, bei der Amtschreiberei Kriegsetten in Solothurn, schriftlich anzumelden. Die Eingaben sind Wert 24. April 1953 zu berechnen.

Solothurn, den 4. Mai 1953.

Der Amtschreiber von Kriegsetten:
W. Amler, Notar.

Das SHAB. liegt bei Behörden, Verwaltungen, Banken auf; nutzen Sie diese Verbreitung — inserieren Sie!

TANK-ANLAGEN

In jeder Grösse für alle, besonders auch für feuergefährliche Flüssigkeiten, Spezialausführung für Industrie und Garagen; Messapparate, Durchlaufzähler, Moterpumpen, Tankwagen-Ansahlungen, Zubehör, Schlauchs

ÖLFEUERUNGEN

halb- und vollautomatisch für Industrie u. Privat

HAND-FEUERLÖSCHER

In verschiedenen bewährten Typen für alle Entstehungsbrände
Beratung und Angebot kostenlos
40jährige Erfahrung



Regelmässiger direkter Sammelverkehr

BASEL-MARSEILLE

J. VÉRON, GRAUER & CO. AG.

53, Aeschenvorstadt BASEL Telefon 2 18 54
Telegramm: «Verongrauer»

1, rue Chevalier Roze MARSEILLE Telefon Colbert 3076
Telegramm: «Rapidite»

d'Arcis & d'Arcis AGENCE AMERICAINE S.A.

GENÈVE

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le mardi 19 mai 1953, à 11 heures, au siège social, boulevard Helvétique 17, Genève.

Ordre du jour statutaire.

Messieurs les actionnaires peuvent retirer leurs cartes d'admission au siège social, sur indication des numéros des titres, avant le 15 mai 1953 et y prendre connaissance du bilan, du compte de profits et pertes et du rapport du commissaire-vérificateur.

Le conseil d'administration.

Funiculaire Neuveville—St-Pierre, Fribourg

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le jeudi 21 mai 1953, à 11 heures, au Café du Funiculaire, Fribourg.

Tractanda: 1. Procès-verbal. 2. Approbation des comptes de l'exercice 1952 et décharge au conseil. 3. Fixation du dividende. 4. Nominations. 5. Divers.

Les cartes d'admission seront délivrées jusqu'au 19 mai 1953, par la Banque Populaire Suisse à Fribourg, où les comptes peuvent être demandés.

Fribourg, le 9 mai 1953.

Le conseil d'administration.

ALLGEMEINE BAUGENOSSENSCHAFT ZÜRICH

VORANZEIGE

Mittwoch, den 20. Mai 1953, 20 Uhr, findet die

Jahres-Generalversammlung

unserer Genossenschaft im Theatersaal des «Volkshauses», Zürich 4, statt. Traktandenliste folgt in einer späteren Anzeige.

Der Zentralvorstand.

nur Olivetti Lettera 22



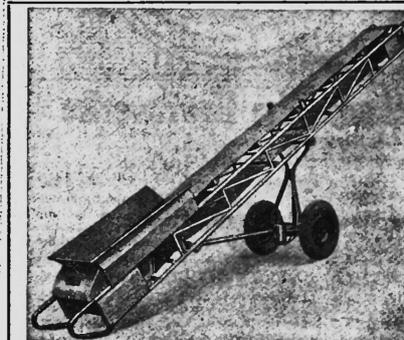
hat die wesentlichsten Vorteile einer modernen Büromaschine bei kleinster Dimension und geringstem Gewicht. Automatischer Satz-Tabulator, Segmentumschaltung, dreifache Zellschaltung, Anschlagregulierung, beidseitiger Wagen-Freilauf. Gewicht: 3,7 Kg. Höhe: 8,5 cm.

Fr. 385.--



Olivetti Generalvertretung C. W. Schnyder AG. Zürich
Hardturmstrasse 169, Telefon 051/4212 47

Agenturen in: Altdorf, Basel, Bellinzona, Bern, Chur, Davos, Genève, La Chaux-de-Fonds, Lausanne, Lugano, Luzern, Reinach-AG, Schaffhausen, Zürich.



Förderbänder

fahrbar, mit mechanischer oder hydraulischer Höhenverstellung, tragbar und stationär

Becherwerke, Sack- und Kistentransporteure, Stapelaufzüge usw.

Maschinenfabrik

Suter-Strickler Sohn

Horgen Tel. (051) 92 46 24



E. Centonze SA. Chiasco

Alleinvertreter für die deutsche und französische Schweiz:

Otto Martin & Co.
Postfach
Zürich 58
Tel. (051) 46 57 21

Chemische Rohstoffe
Pharmazeutische Produkte
Ätherische Öle und Essenzen

ALPINA Versicherungs-Aktiengesellschaft Zürich

Die Aktionäre werden hiermit zu der Donnerstag, den 28. Mai 1953, 10.30 Uhr, am Sitz der Gesellschaft, Zürich, Bleicherweg 10, «Alpina-Haus», stattfindenden

30. ordentlichen Generalversammlung

eingeladen.

Die Verhandlungsgegenstände sind folgende:

1. Genehmigung des Protokolls der neunundzwanzigsten ordentlichen Generalversammlung vom 15. Mai 1952.
2. Abnahme des Berichts des Verwaltungsrates, der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung für das Geschäftsjahr 1952 sowie des Berichts der Rechnungsrevisoren. Entlastung des Verwaltungsrates und der Direktion.
3. Verwendung des Gewinnsaldos.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Erhöhung des Aktienkapitals.
6. Aenderung der Statuten.
7. Konstatierung der Zeichnung und der Einzahlung der ausgegebenen 2000 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 = Fr. 2 000 000, mit 50% Einzahlung und 50% Nachzahlungspflicht.

Die Stimmkarten stehen vom 15. bis 27. Mai 1953 beim Sitz der Gesellschaft zur Verfügung der Aktionäre, wo auch die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Revisorenbericht zur Einsicht aufliegen.

Zürich, den 7. Mai 1953.

ALPINA Versicherungs-Aktiengesellschaft,
der Präsident des Verwaltungsrates: K. Türlér, der Direktor: H. Rahn.

Auto AG., Rothenburg

Einladung der Herren Aktionäre zur

35. ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 20. Mai 1953, um 18 Uhr, im Gasthaus «Zum Rössli», Beromünster.

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Entgegennahme der Jahresrechnung und Bilanz pro 1952 und Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Neuwahl eines Mitgliedes in den Verwaltungsrat.
5. Neuwahl des Verwaltungsratspräsidenten.
6. Verschiedenes.

Eintrittskarten für die Generalversammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz durch das Betriebsbureau in Rothenburg bezogen werden, woselbst Jahresrechnung und Bilanz zur Einsicht aufliegen. Die Eintrittskarten berechtigen zur freien Fahrt mit dem Kursauto hin und zurück und sind dem Fahrpersonal als Ausweis vorzuweisen.

Rothenburg, den 6. Mai 1953.

Der Verwaltungsrat.

Im SHAB. werden regelmässig die neuesten Patente und Marken publiziert. Nutzen Sie diesen Umstand — inserieren Sie!